
ELENCO SCHEMI ELETTRICI

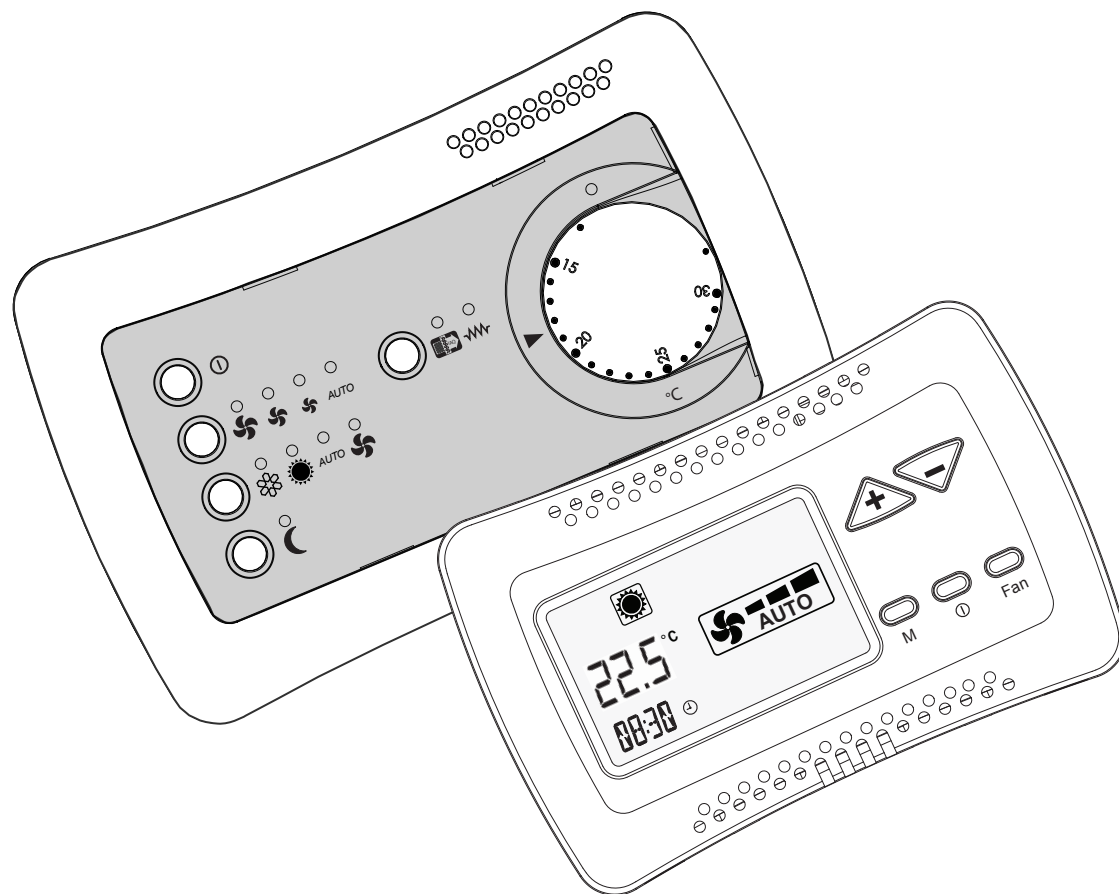
LIST OF WIRING DIAGRAMS

LISTE DE SCHÉMAS ÉLECTRIQUES

LISTE DER ELEKTROPLÄNE

LISTADO ESQUEMAS ELÉCTRICOS

ПЕРЕЧЕНЬ ЭЛЕКТРОСХЕМ





(Questo documento integra il manuale di uso, installazione e manutenzione cod. 4050963A)

(This document supplements the operating manual, installation and maintenance code 4050963A)





E 02/15
A 02/15
Cod. 4050963B



LEGENDA

SEC 1 = Scheda Cassette
SEP = Scheda gestione pompa
BLAC = Scheda elettronica Inverter
M = Motoventilatore
E = Valvola acqua (IMPIANTO A 2 TUBI)
E1 = Valvola acqua CALDA o resistenza elettrica
E2 = Valvola acqua FREDDA
 = Estate - aria fredda
 = Inverno - aria calda
T1 = Sonda aria
T2 = Sonda temperatura acqua/ CHANGE-OVER
T3 = Sonda di minima T3
Q1 = Sezionatore con un polo protetto da fusibile (raccomandato)
EH = Resistenza elettrica
IAQ = Filtro elettronico
MP = Pompa di evacuazione condensa
B2 = Termostato di sicurezza a riarmo automatico
B3 = Termostato di sicurezza a riarmo manuale
GNYE = Giallo/Verde
RD = Rosso = Minima
OG = Arancio = Media
BK = Nero = Massima
BN = Marrone
BU = Blu



LEGEND

SEC 1 = Cassette electronic board
SEP = Pump control board
BLAC = Inverter circuit board
M = Fan
E = Water valve (two tube unit)
E1 = Hot water valve or electrical heater
E2 = Cold water valve
 = Summer - cold air
 = Winter - warm air
T1 = Air probe
T2 = water temperature probe/ CHANGE-OVER
T3 = T3 low temperature (cut-out thermostat)
Q1 = Circuit breakers with one pole protected by fuse (recommended)
EH = Electrical heater
IAQ = Electronic filter
MP = Condensate pump
B2 = Self reset safety thermostat
B3 = Manual reset safety thermostat
GNYE = Yellow/Green
RD = Red = Low
OG = Orange = Medium
BK = Black = High
BN = Brown
BU = Dark blue



LÉGENDE

SEC 1 = Bornier Cassette
SEP = Carte gestion pompe
BLAC = Carte électronique de contrôle
M = Motoventilateur
E = Vanne à eau (installation à 2 tubes)
E1 = Vanne eau chaude ou résistance électrique
E2 = Vanne eau froide
 = Été - air froid
 = Hiver - air chaud
T1 = Sonde air
T2 = Sonde de température de l'eau / CHANGE-OVER
T3 = Sonde de température minimum T3
Q1 = Interrupteur avec une pôle protégé par fusible (recommandé)
EH = Résistance électrique
IAQ = Filtre électronique
MP = Pompe d'évacuation des condensats
B2 = Thermostat à réarmement automatique
B3 = Thermostat à réarmement manuel
GNYE = Jaune/Vert
RD = Rouge = Mini
OG = Orange = Moyenne
BK = Noir = Maxi
BN = Marron
BU = Bleu foncé



LEGENDE

SEC 1 = Platine Kassetten
SEP = Karte für Pumpenverwaltung
BLAC = Elektronikarte Inverter
M = Motorventilator
E = Wasserventil (Anlage mit zwei Rohren)
E1 = Warmwasserventil oder Elektrischer Widerstand
E2 = Kaltwasserventil
 = Sommer - kalte Luft
 = Winter - warme Luft
T1 = Lufttemperaturfühler
T2 = Wassertemperaturfühler / CHANGE-OVER
T3 = Mindesttemperatursonde T3
Q1 = Hauptschalter (empfohlen)
EH = Elektrischer Widerstand
IAQ = Elektronsche Filter
MP = Kondensatpumpe
B2 = Thermostat mit automatischem Reset
B3 = Thermostat mit manuellem Reset
GNYE = Gelb/Groen
RD = Rot = Min
OG = Orange = Med
BK = Schwarz = Max
BN = Braun
BU = Blau

LEYENDA

SEC 1 = Tarjeta Cassette del ventilconvector
SEP = Tarjeta gestión bomba
M = Motoventilador
E = Válvula agua (sistema de climatización a 2 tubos)
E1 = Válvula agua caliente o resistencia eléctrica
E2 = Válvula agua fría
 = Verano - aire frío
 = Invierno - aire caliente
T1 = Sonda aire
T2 = Sonda de temperatura del agua / CHANGE-OVER
T3 = Sonda T3 de mínima
Q1 = Interruptor de maniobra seccionador de una polo protección con fusible (recomendado)
EH = Resistencia eléctrica
IAQ = Filtre electrónico
MP = Bomba de evacuación de condensados
B2 = Termostato de rearme automático
B3 = Termostato de rearme manual
GNYE = Amarillo/Verde
RD = Rojo = Mínima
OG = Naranja = Media
BK = Negro = Máxima
BN = Marrón
BU = Azul

ЛЕГЕНДА

SEC 1 = электронная плата
SEP = Насос управления Электронная карта
BLAC = Электронный инвертор карты
M = Мотоventilлятор
E = Водяной клапан (УСТАНОВКА С 2 ТРУБАМИ)
E1 = Клапан ГОРЯЧЕЙ воды или электрического нагревательного элемента
E2 = Клапан ХОЛОДНОЙ воды
 = Лето - холодный воздух
 = Зима - горячий воздух
T1 = зонд воздуха
T2 = Температурный зонд воды / Смена сезона внешним устройством
T3 = Зонд минимальной температуры T3
Q1 = Отсекающий выключатель с полюсом, защищённым плавким предохранителем (рекомендуется)
EH = Электрический нагревательный элемент
IAQ = Электрический фильтр
MP = Насос для вывода конденсата
B2 = Предохранительный термостат с автоматической перезарядкой
B3 = Предохранительный термостат с ручной перезарядкой
GNYE = Жёлтый/Зелёный
RD = Красный = Минимальная
OG = Оранжевый = Средняя
BK = Чёрный = Максимальная
BN = Коричневый
BU = Синий

A • Impianto senza valvole
• Termostatazione sul motore

A • Without valves installation
• Thermostatic control on the fan

A • Installation sans vannes
• Thermostat sur le ventilateur

A • Ohne ventile-System
• Temperaturregelung am Ventilator

A • Instalación sin válvulas
• Termostatación sobre el ventilador

A • Установка без клапанов
• Термостатическое устройство на двигателе

B • Impianto 2 tubi (1 valvola)
• Termostatazione sulla valvola

B • 2-tube installation (1 valve)
• Thermostatic control on the valve

B • Installation à 2 tubes (1 vanne)
• Thermostatisation sur le vanne

B • 2-Leiter-System (1 Ventil)
• Temperaturregelung der Ventil

B • Instalación con 2 tubos (1 válvula)
• Termostatación sobre la válvula

B • Установка с 2 трубами (1 клапан)
• Термостатическое устройство на клапане

C • Impianto 4 tubi (2 valvole)
• Termostatazione sulle valvole


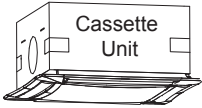
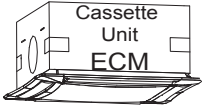
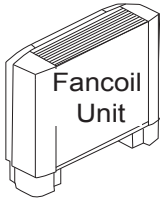

C • 4-tube installation (2 valves)
• Thermostatic control on the valves

C • Installation à 4 tubes (2 vannes)
• Thermostatisation sur les vannes

C • 4-Leiter-System (2 Ventilen)
• Temperaturregelung der Ventile

C • Instalación con 4 tubos (2 válvulas)
• Termostatación sobre las válvulas

C • Установка с 4 трубами (2 клапана)
• Термостатическое устройство на клапанах

UNIT CONFIGURATION									
UNIT TYPE	WIRING ID	MOTOR		VALVE/S			PUMP	EL.HEATER	EL. FILTER
		AC	EC	E	E1	E2	MP	EH	
 	SE-0476	✓					✓		
	SE-0477	✓		✓		✓	✓		
	SE-0478	✓		✓			✓	✓	
	SE-0479	✓		✓			✓		✓
	SE-0480		✓				✓		
	SE-0481		✓		✓		✓		
	SE-0482		✓		✓		✓	✓	
 	SE-0483	✓		✓		✓			
	SE-0484	✓		✓		✓		✓	
	SE-0485	✓		✓		✓	✓		
	SE-0486	✓		✓		✓	✓	✓	
	SE-0487	✓		✓		✓			✓
	SE-0488	✓		✓		✓	✓		✓
	SE-0489		✓		✓		✓		
	SE-0490		✓		✓		✓	✓	
	SE-0491		✓		✓		✓		
	SE-0492		✓		✓		✓	✓	
	SE-0493		✓		✓		✓		✓
	SE-0494		✓		✓		✓		✓

A

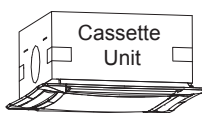
- T3 Minimum H2O Temperature
- T2 Change Over
- T1 Return Air Temperature
- F2-F2 Window free contact
- F1-F1 Remote IN free contact



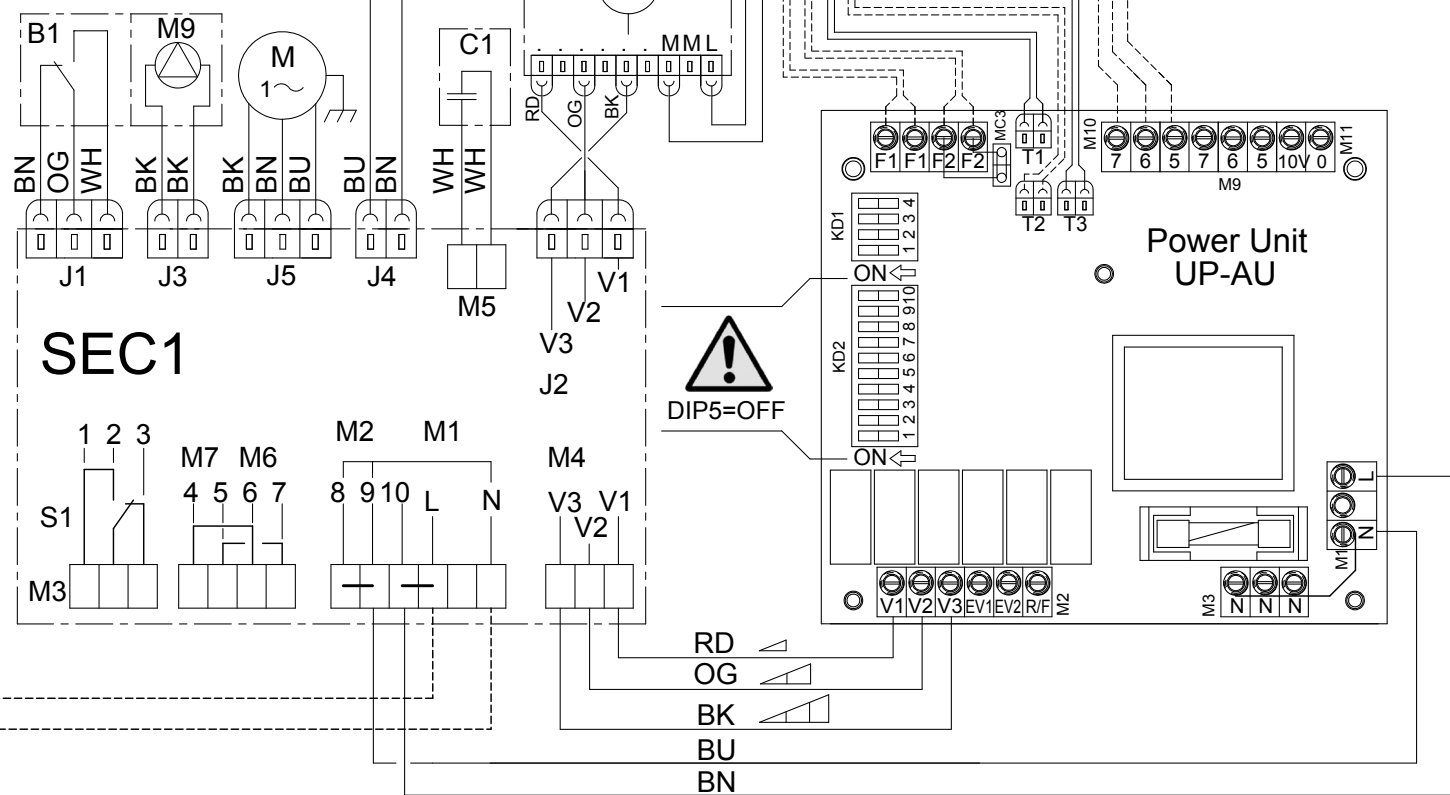
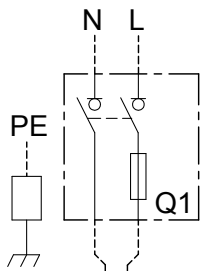
WM-AU Remote control interfacing



T-MB Remote control interfacing

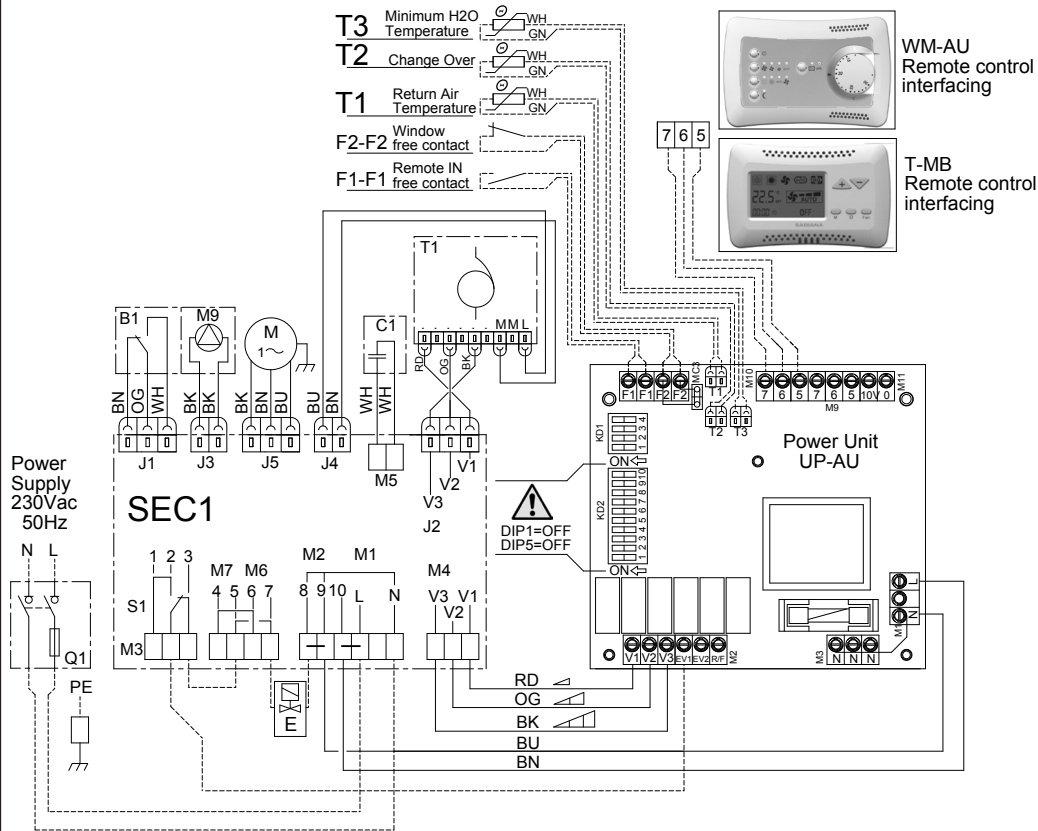


Power Supply
230Vac
50Hz

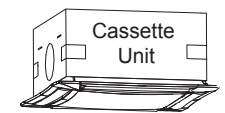
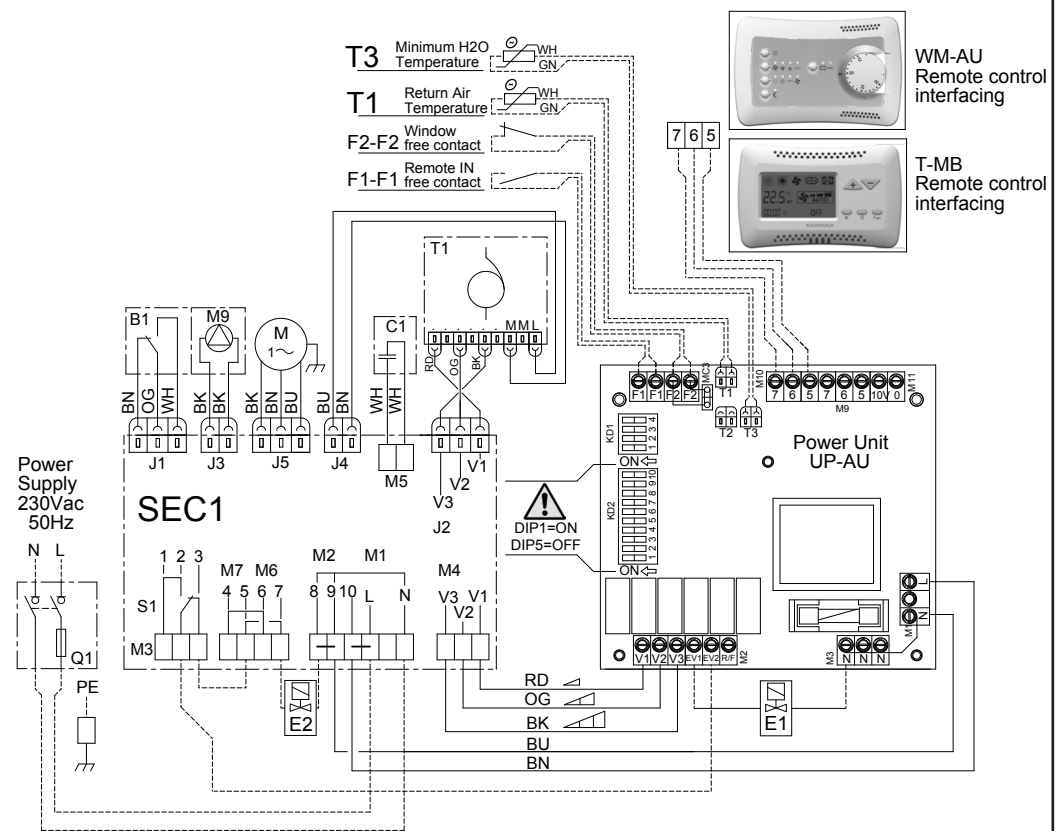


SE-0476

B

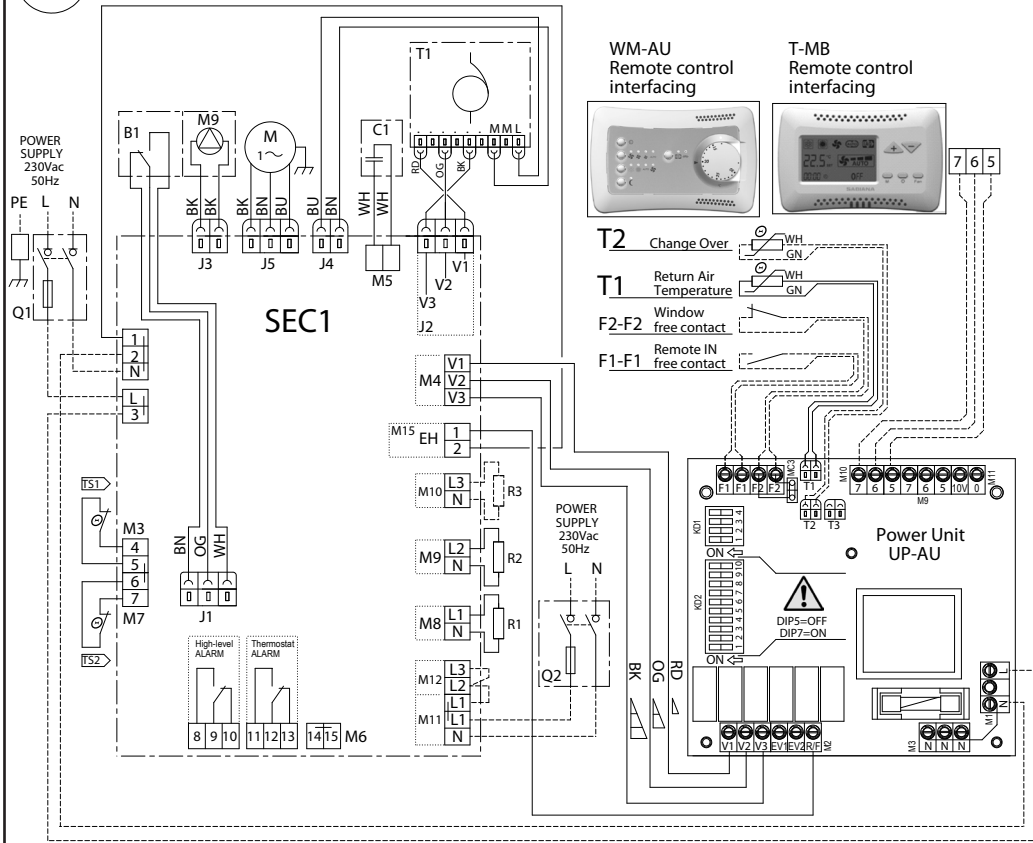


C

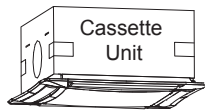
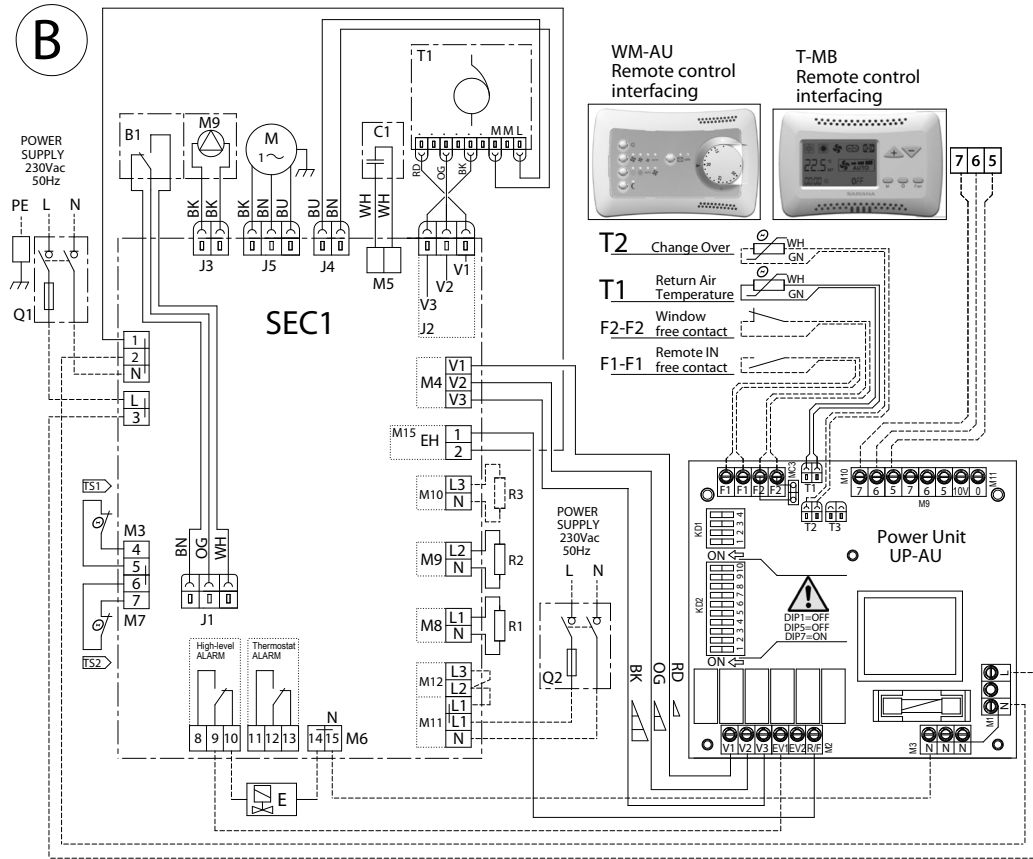


SE-0477

A

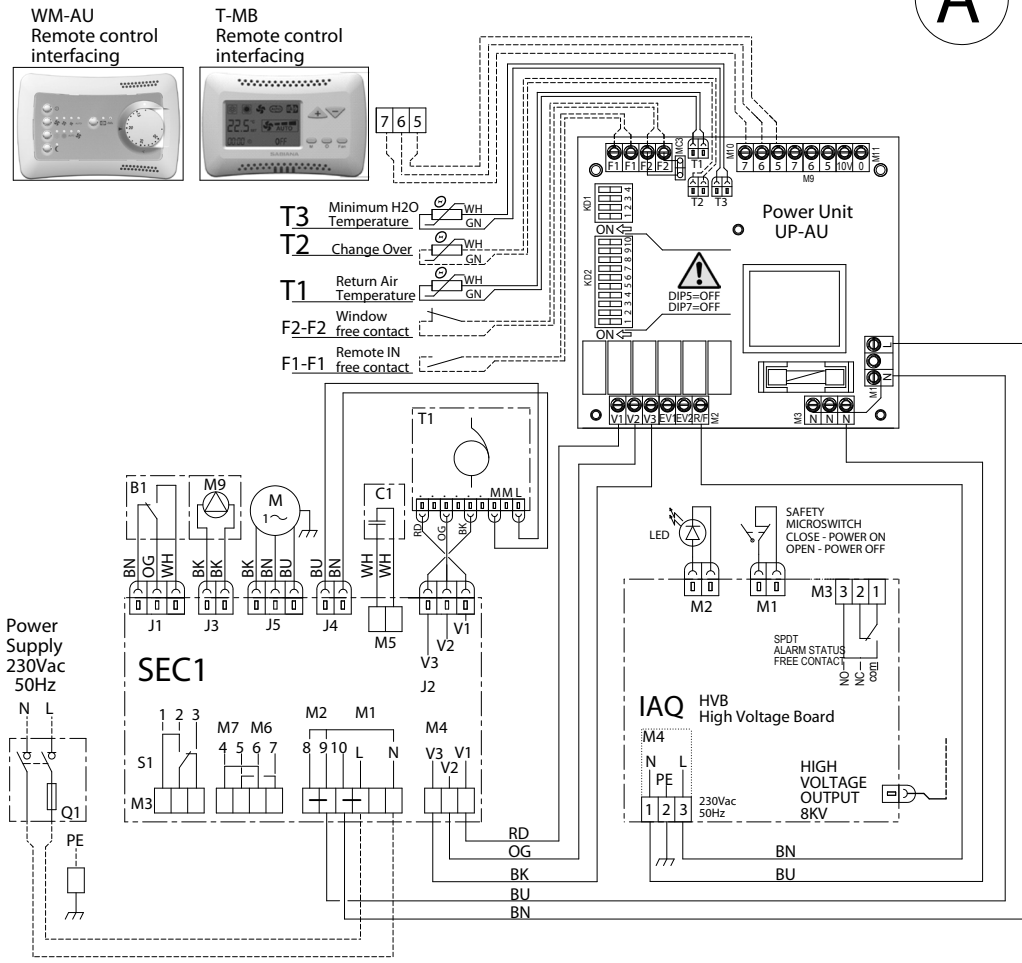


B

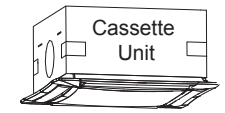
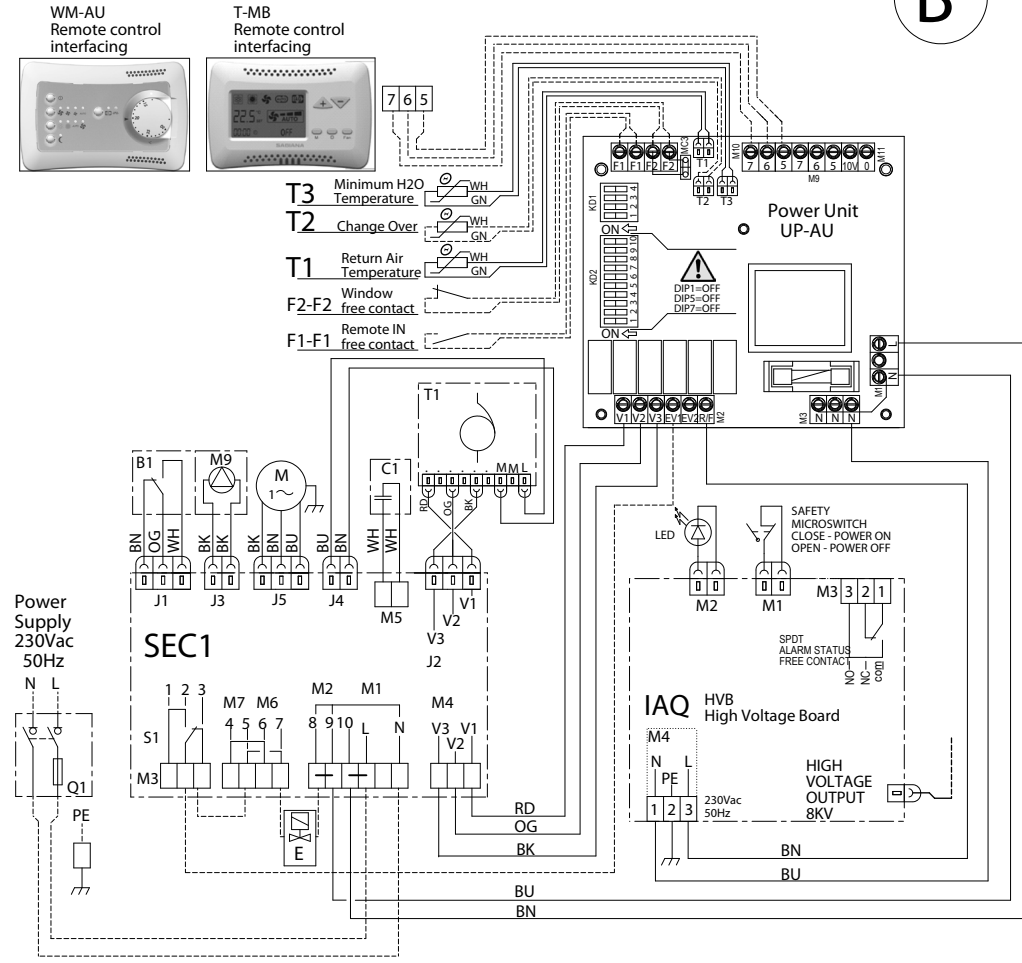


SE-0478

A

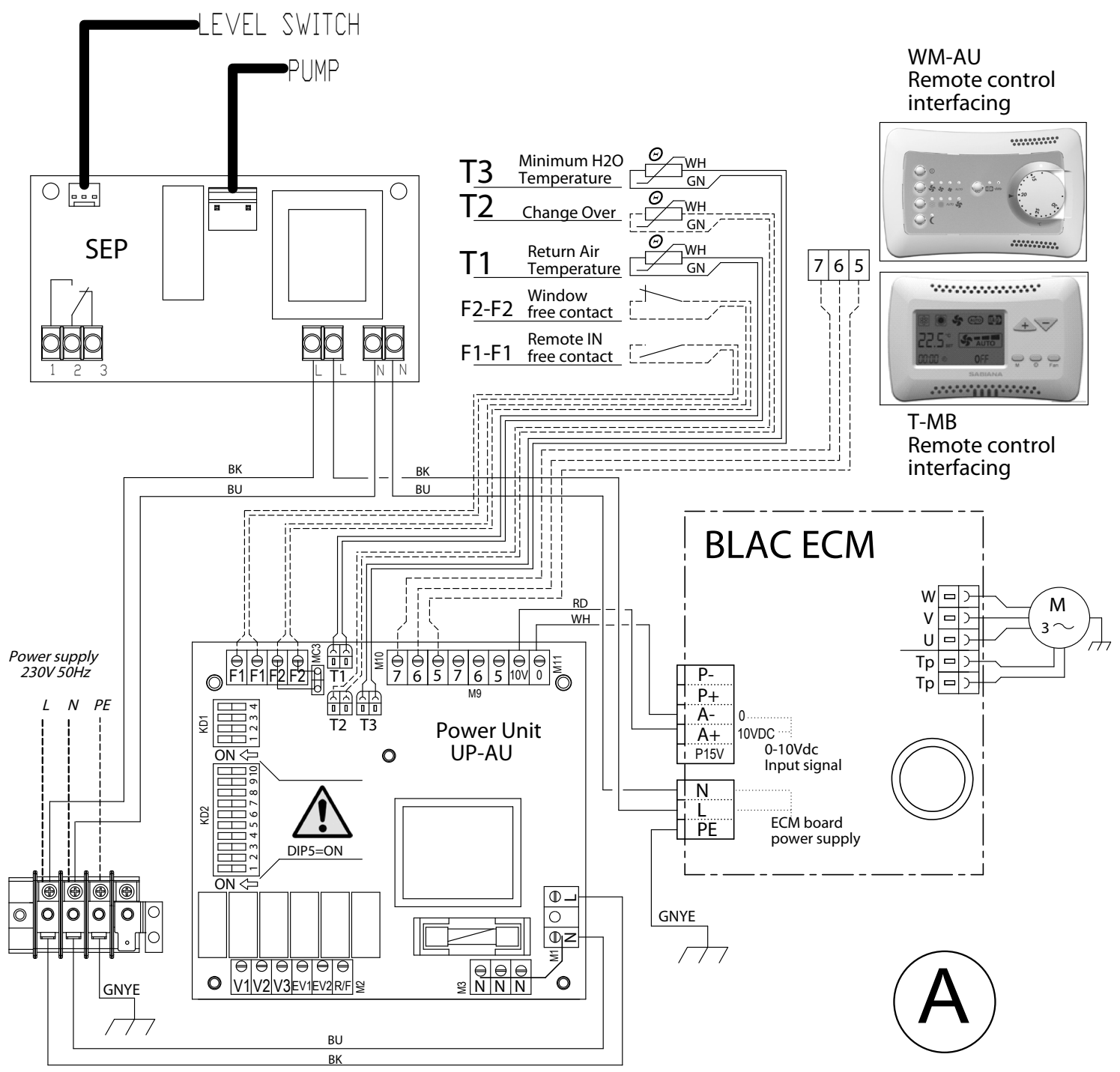
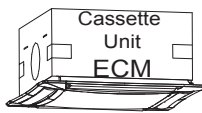


B

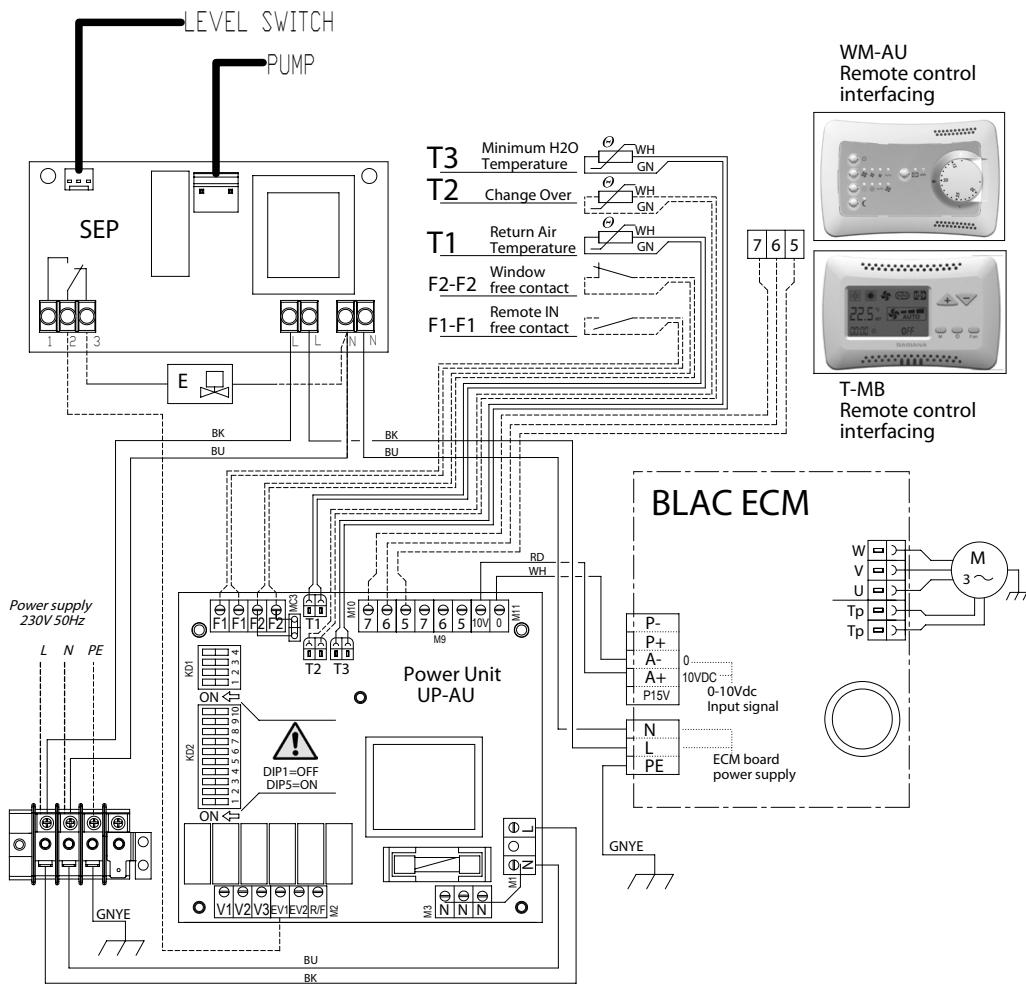


SE-0479

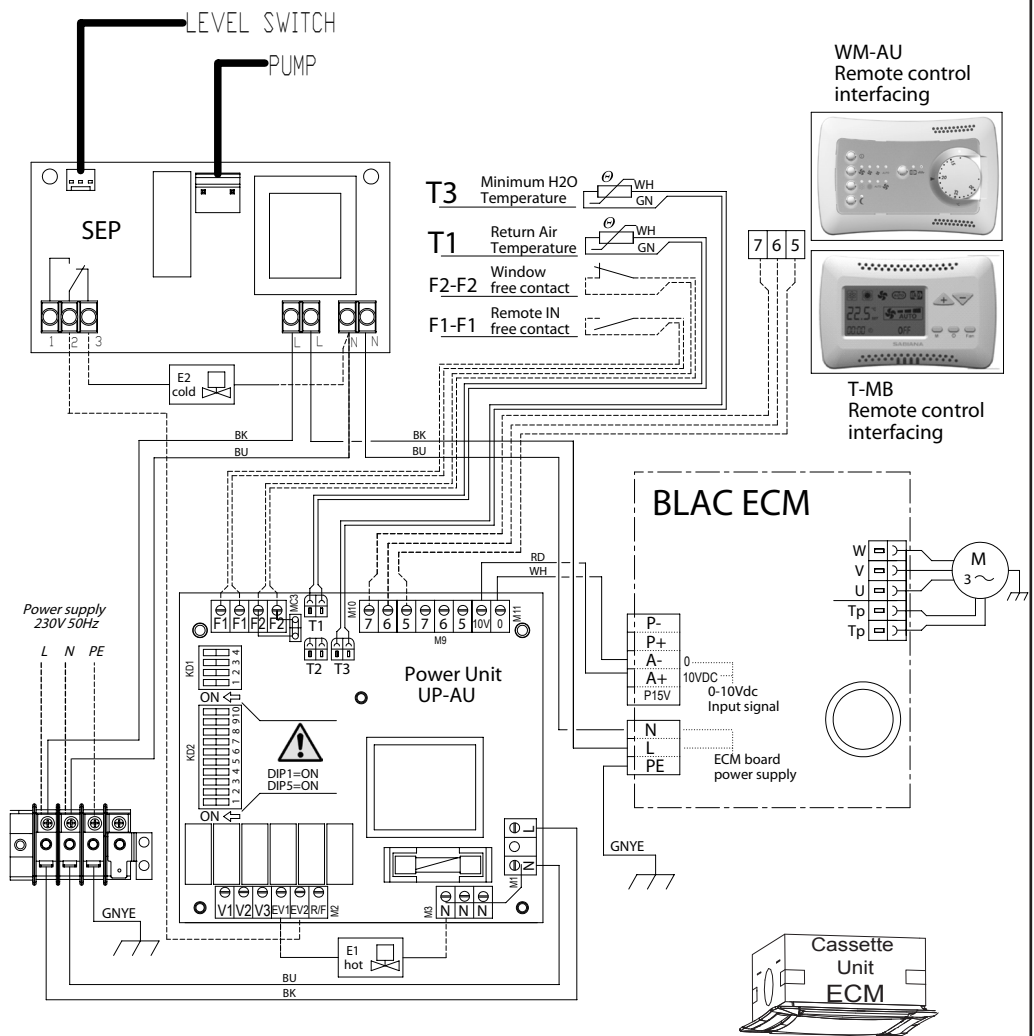
SE-0480



A

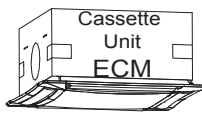
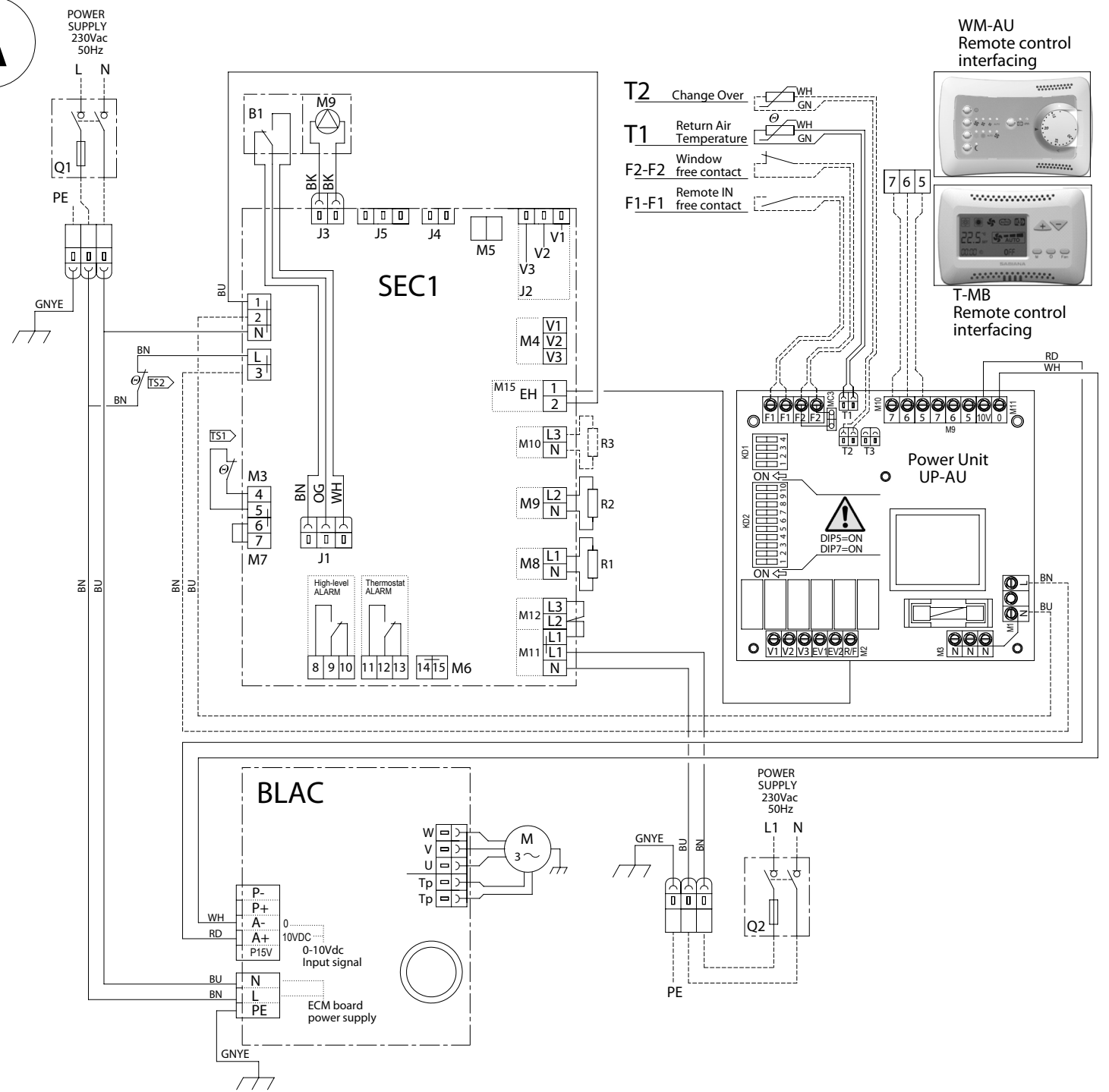


B

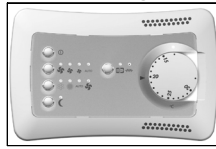


SE-0481

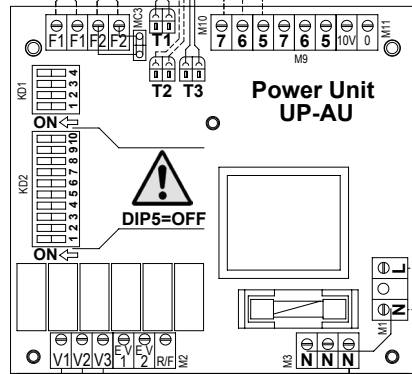
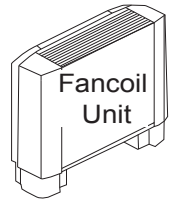
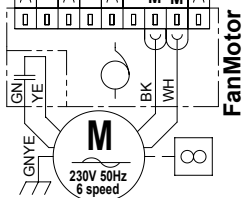
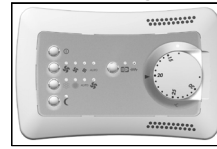
A



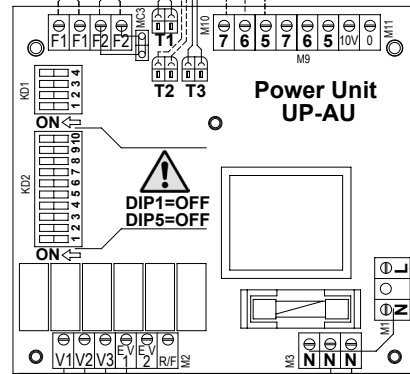
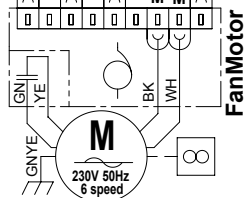
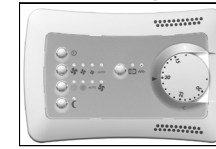
SE-0482

A**WM-AU**
Remote control
interfacing**T-MB**
Remote control
interfacing

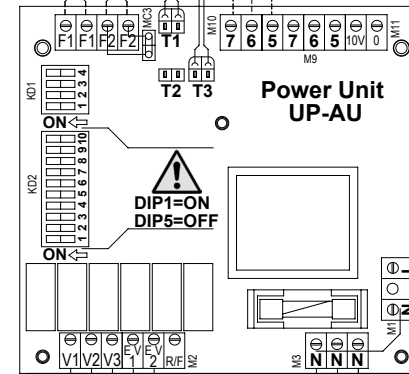
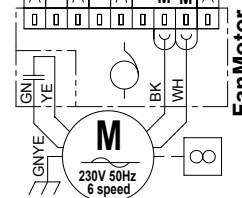
- T3** Minimum H2O Temperature
- T2** Change Over
- T1** Return Air Temperature
- F2-F2** Window free contact
- F1-F1** Remote IN free contact

**PE N L**
Power Supply
230Vac 50HzFancoil
Unit**SE-0483****B****WM-AU**
Remote control
interfacing**T-MB**
Remote control
interfacing

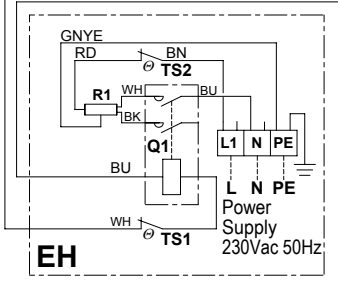
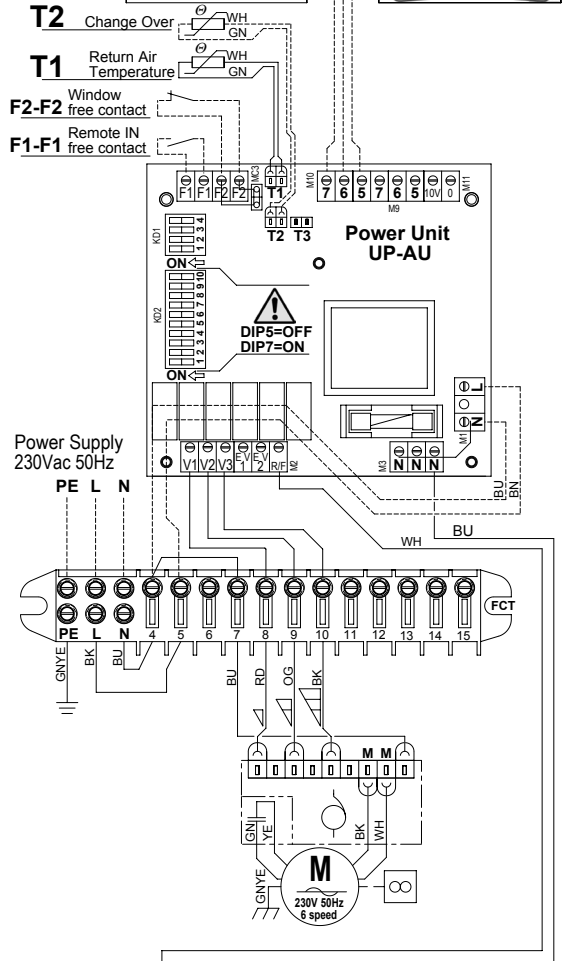
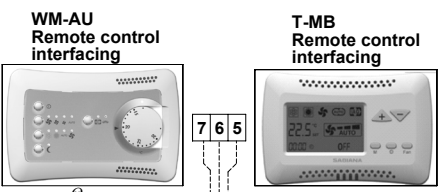
- T3** Minimum H2O Temperature
- T2** Change Over
- T1** Return Air Temperature
- F2-F2** Window free contact
- F1-F1** Remote IN free contact

**PE N L**
Power Supply
230Vac 50Hz**C****WM-AU**
Remote control
interfacing**T-MB**
Remote control
interfacing

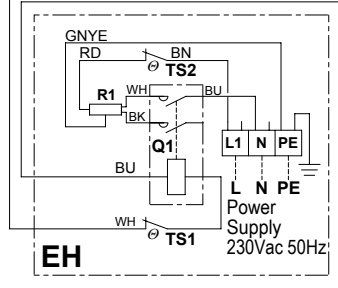
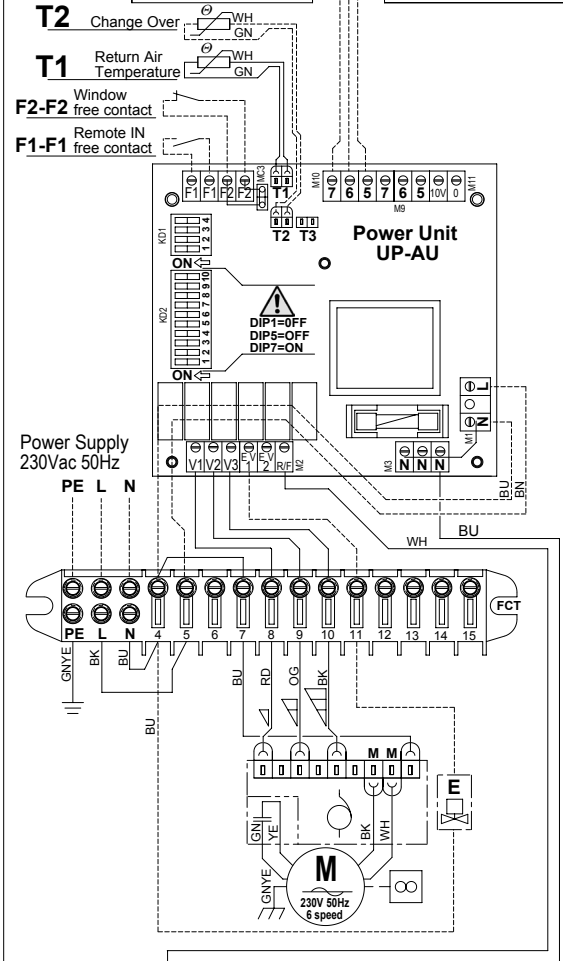
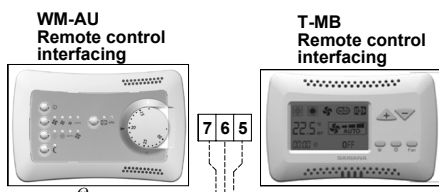
- T3** Minimum H2O Temperature
- T1** Return Air Temperature
- F2-F2** Window free contact
- F1-F1** Remote IN free contact

**PE N L**
Power Supply
230Vac 50Hz

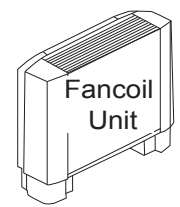
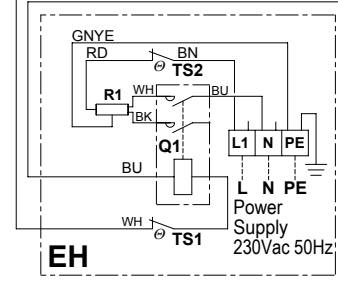
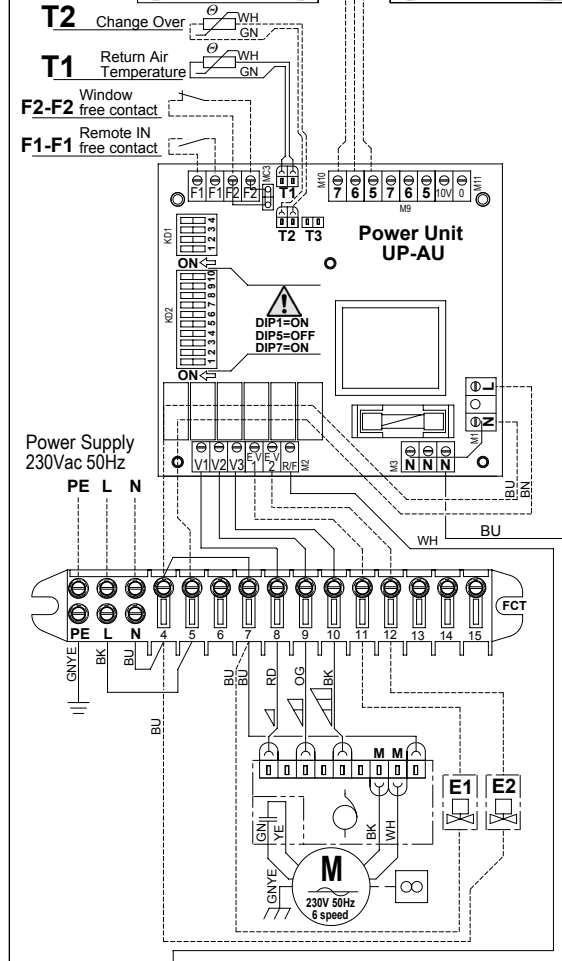
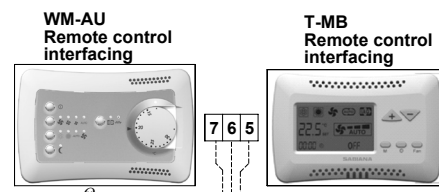
A



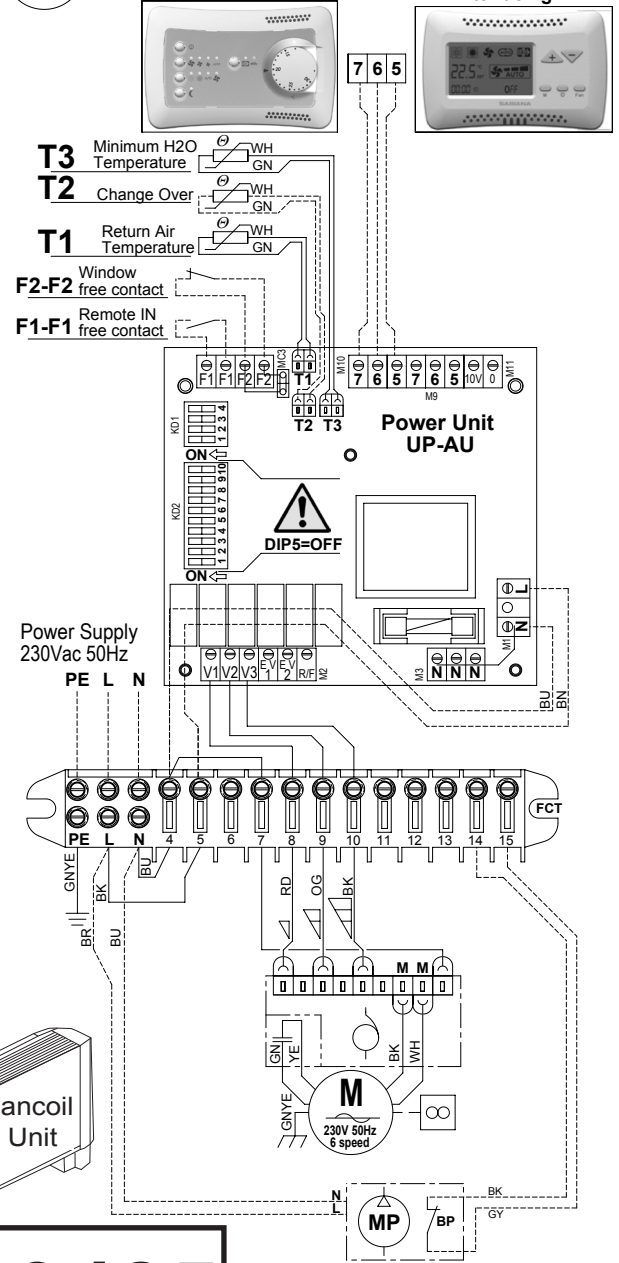
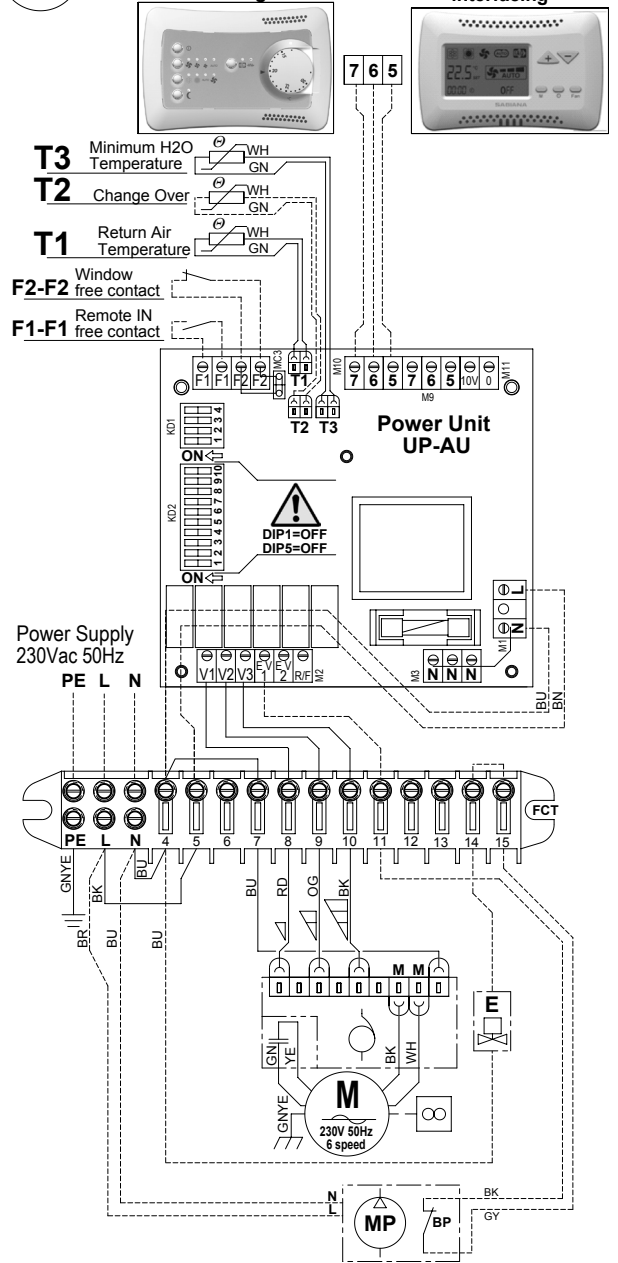
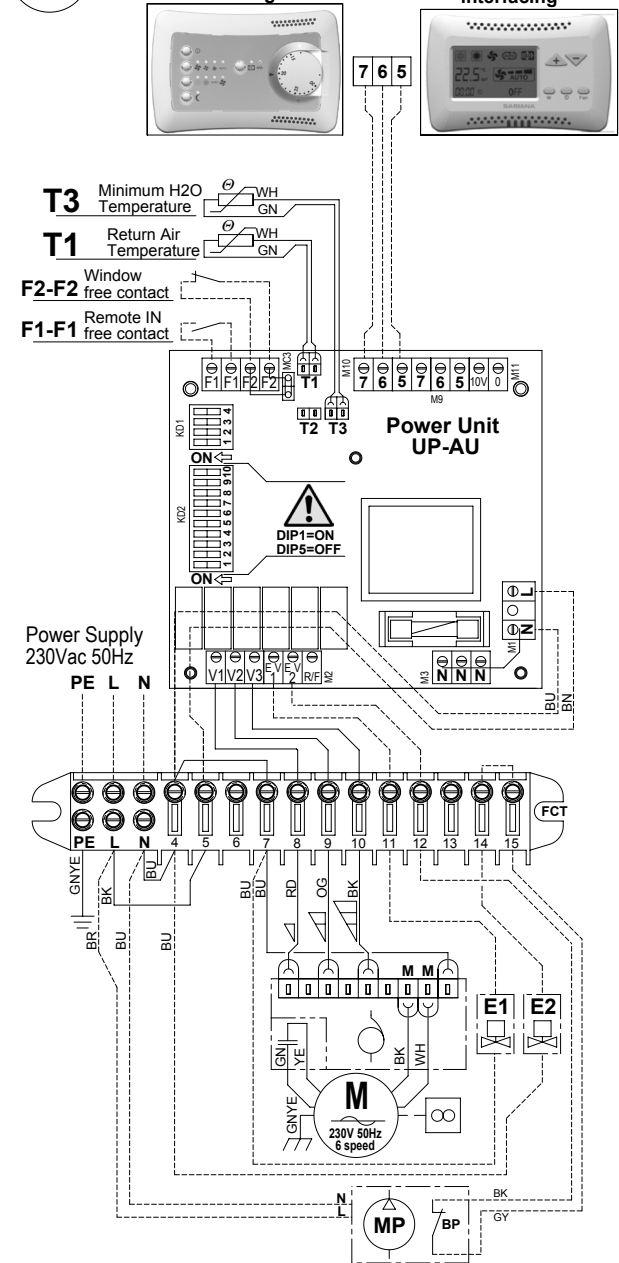
B



C

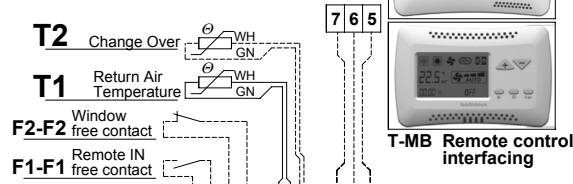


SE-0484

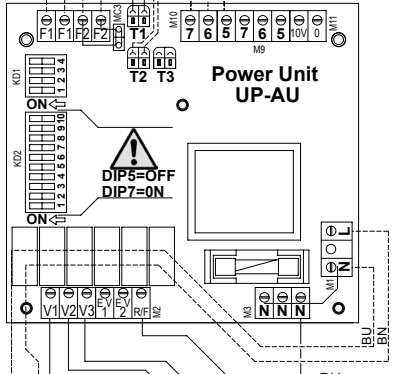
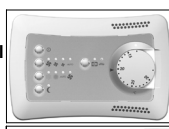
A**WM-AU Remote control interfacing****T-MB Remote control interfacing****B****WM-AU Remote control interfacing****T-MB Remote control interfacing****C****WM-AU Remote control interfacing****T-MB Remote control interfacing****SE-0485**

A

WM-AU Remote control interfacing

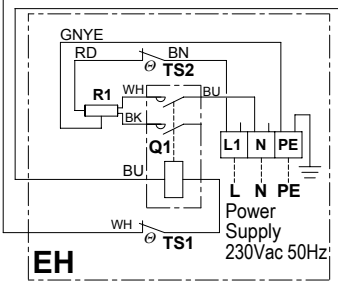
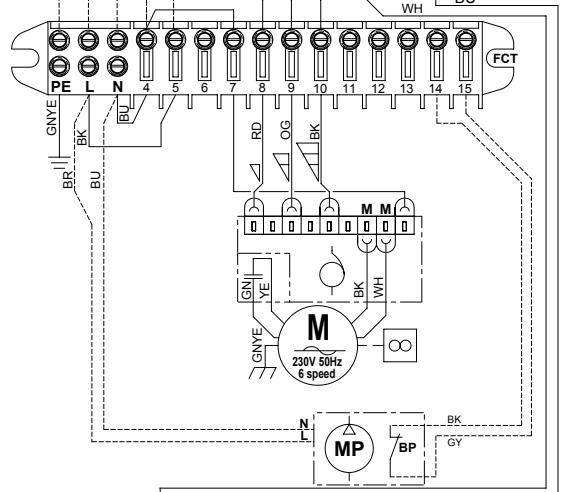


T-MB Remote control interfacing



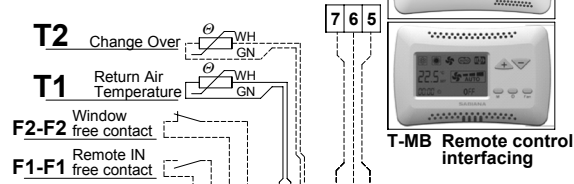
Power Supply
230Vac 50Hz

PE L N

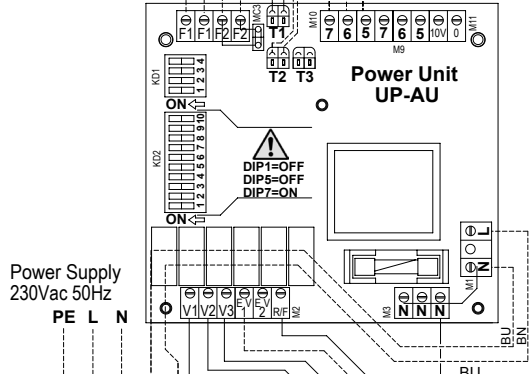
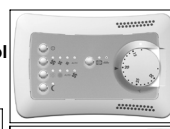


B

WM-AU Remote control interfacing

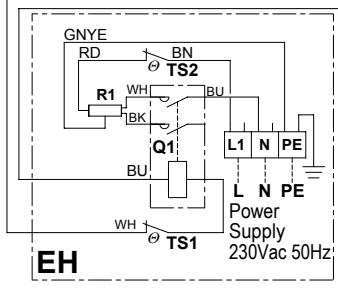
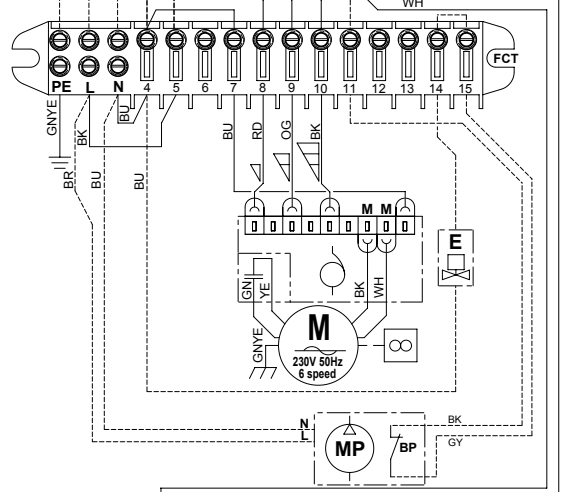


T-MB Remote control interfacing



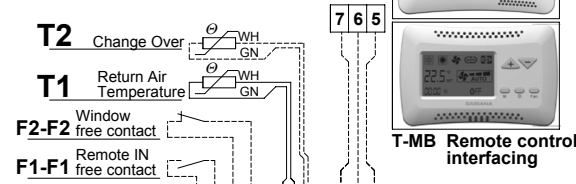
Power Supply
230Vac 50Hz

PE L N

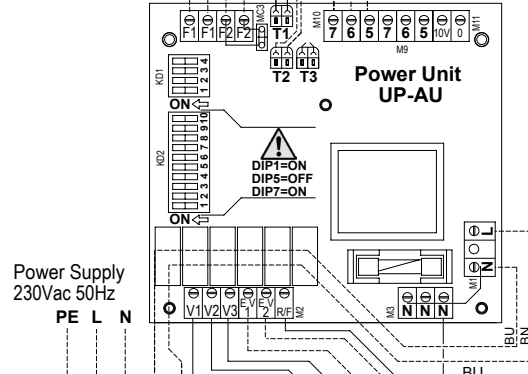


C

WM-AU Remote control interfacing

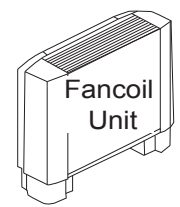
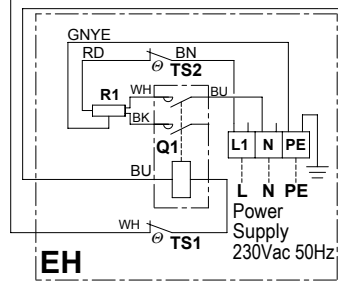
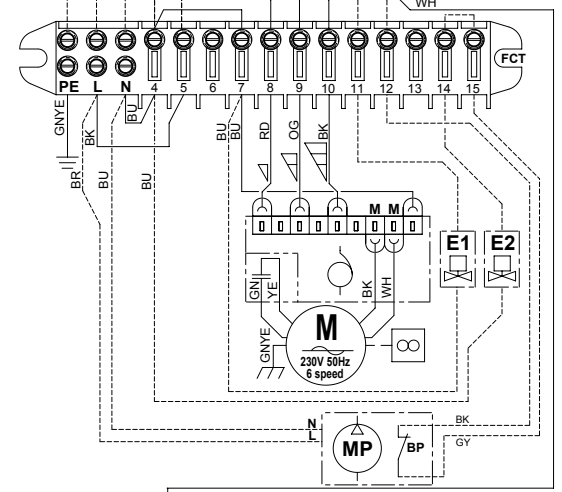


T-MB Remote control interfacing



Power Supply
230Vac 50Hz

PE L N

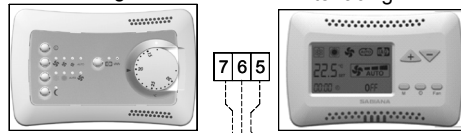


SE-0486

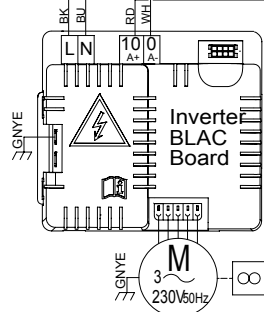
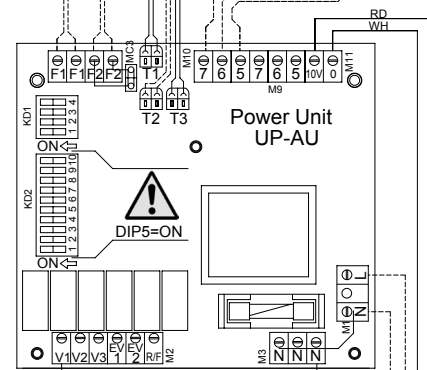
A

WM-AU
Remote control
interfacing

T-MB
Remote control
interfacing



- T3 Minimum H2O Temperature
- T2 Change Over
- T1 Return Air Temperature
- F2-F2 free contact
- F1-F1 Remote IN free contact

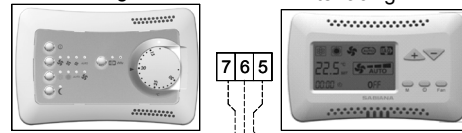


PE N L
Power Supply
230Vac 50Hz

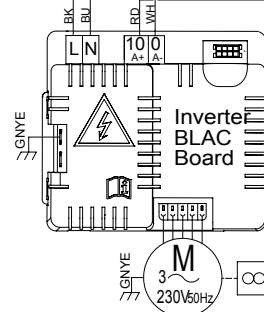
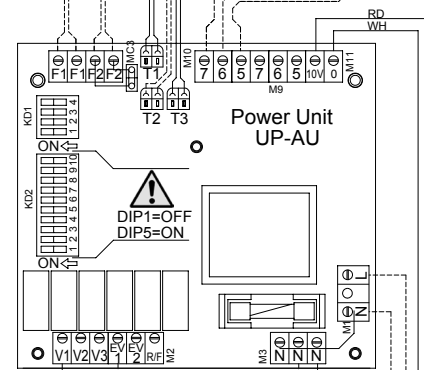
B

WM-AU
Remote control
interfacing

T-MB
Remote control
interfacing



- T3 Minimum H2O Temperature
- T2 Change Over
- T1 Return Air Temperature
- Window free contact
- F2-F2 free contact
- F1-F1 Remote IN free contact

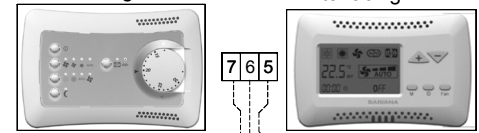


PE N L
Power Supply
230Vac 50Hz

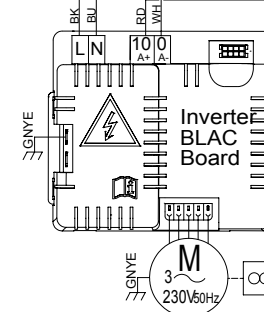
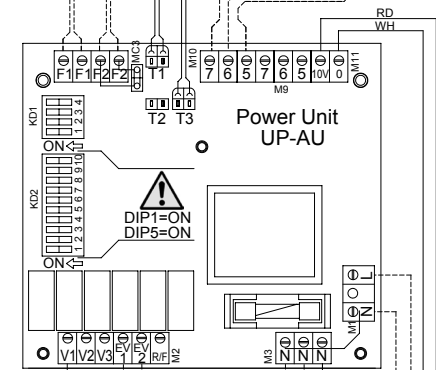
C

WM-AU
Remote control
interfacing

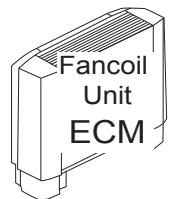
T-MB
Remote control
interfacing



- T3 Minimum H2O Temperature
- T1 Return Air Temperature
- Window free contact
- F2-F2 free contact
- F1-F1 Remote IN free contact

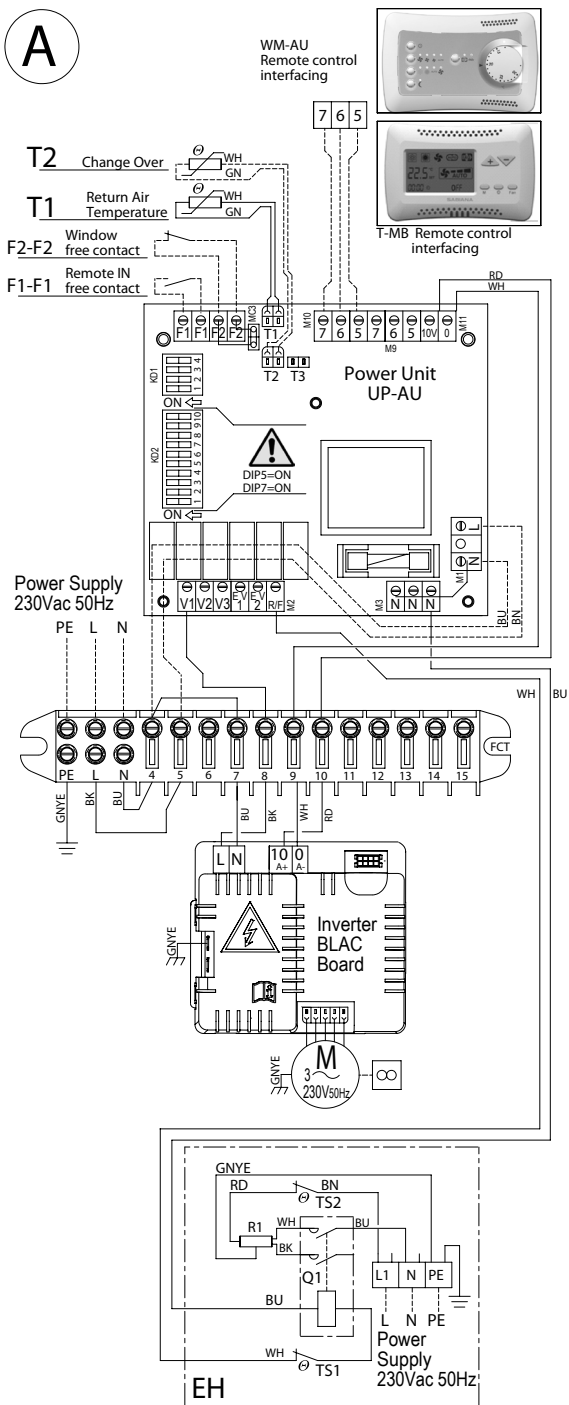


PE N L
Power Supply
230Vac 50Hz

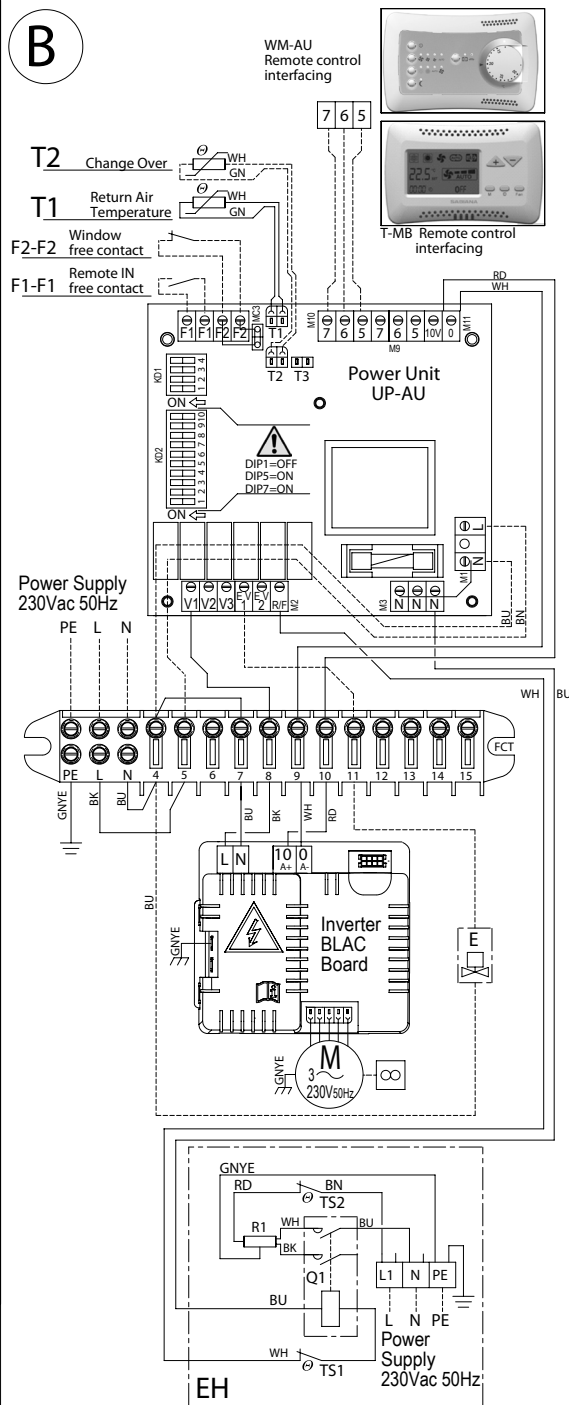


SE-0489

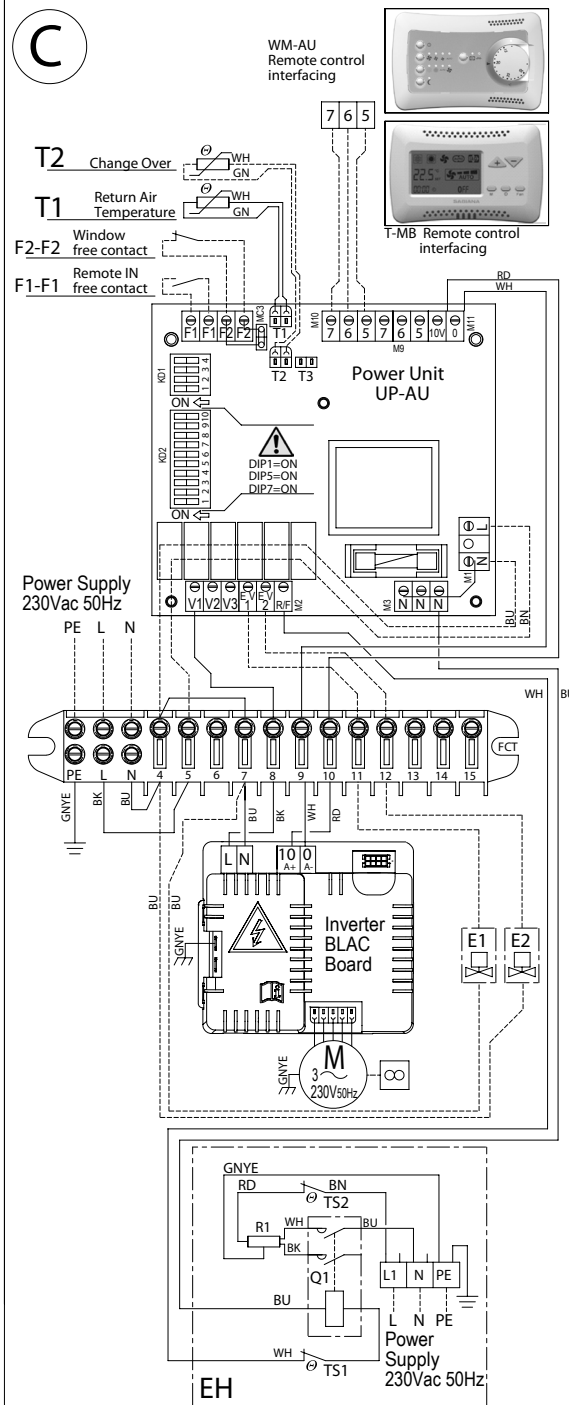
A



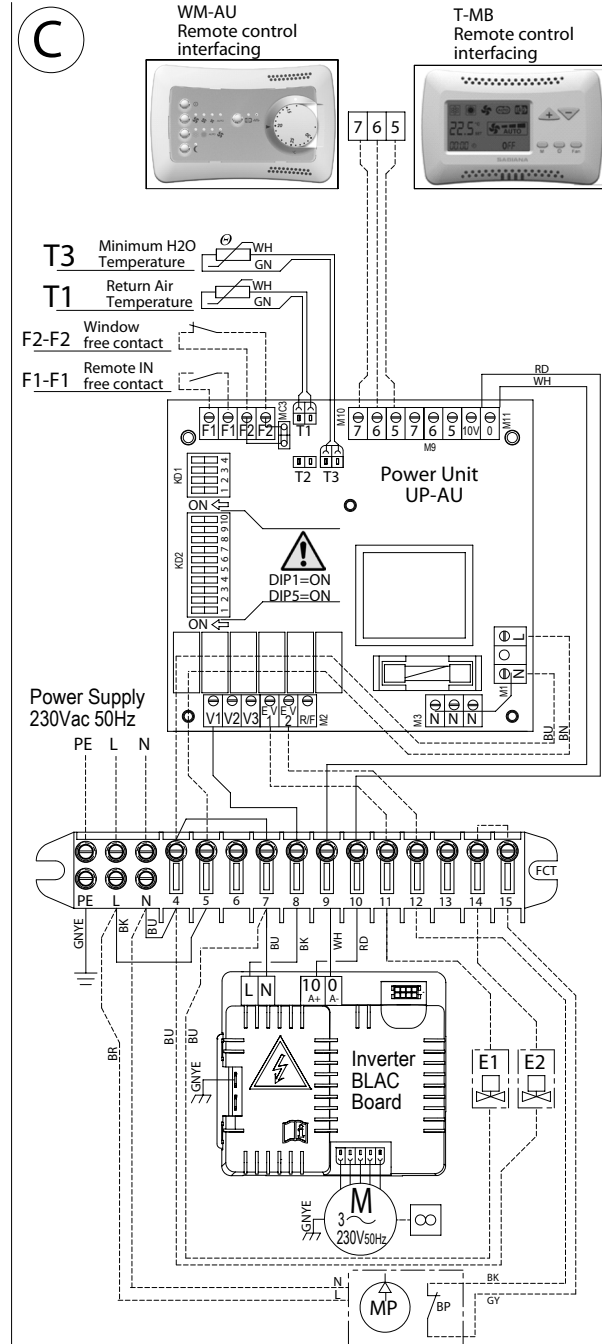
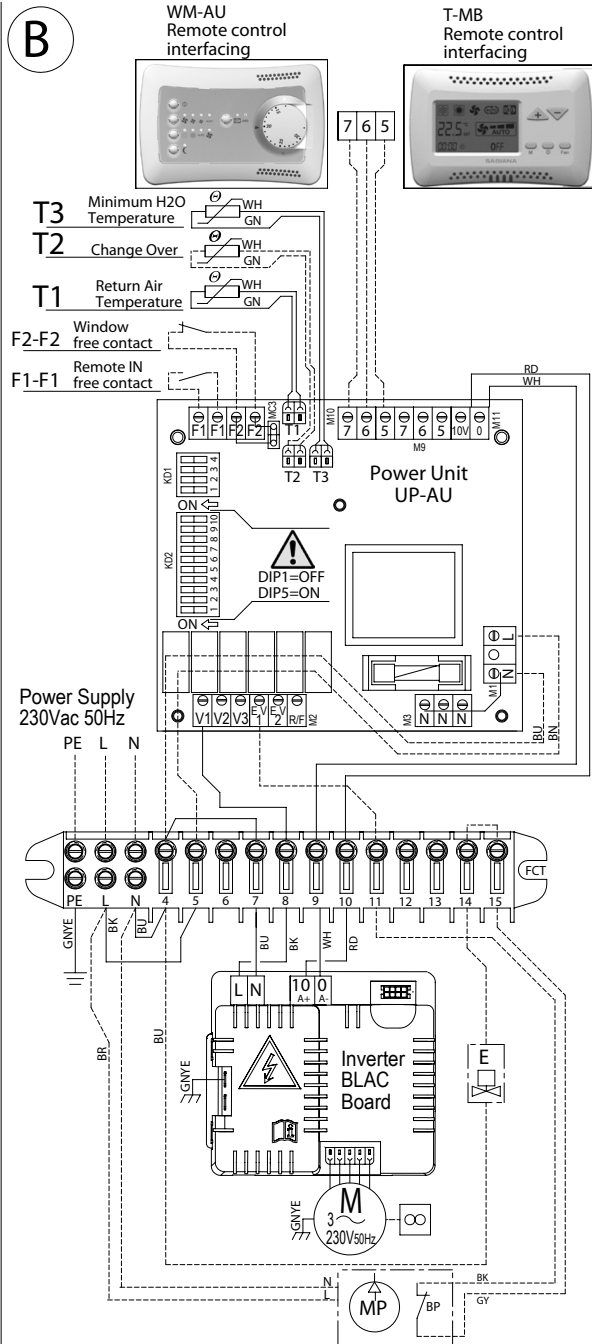
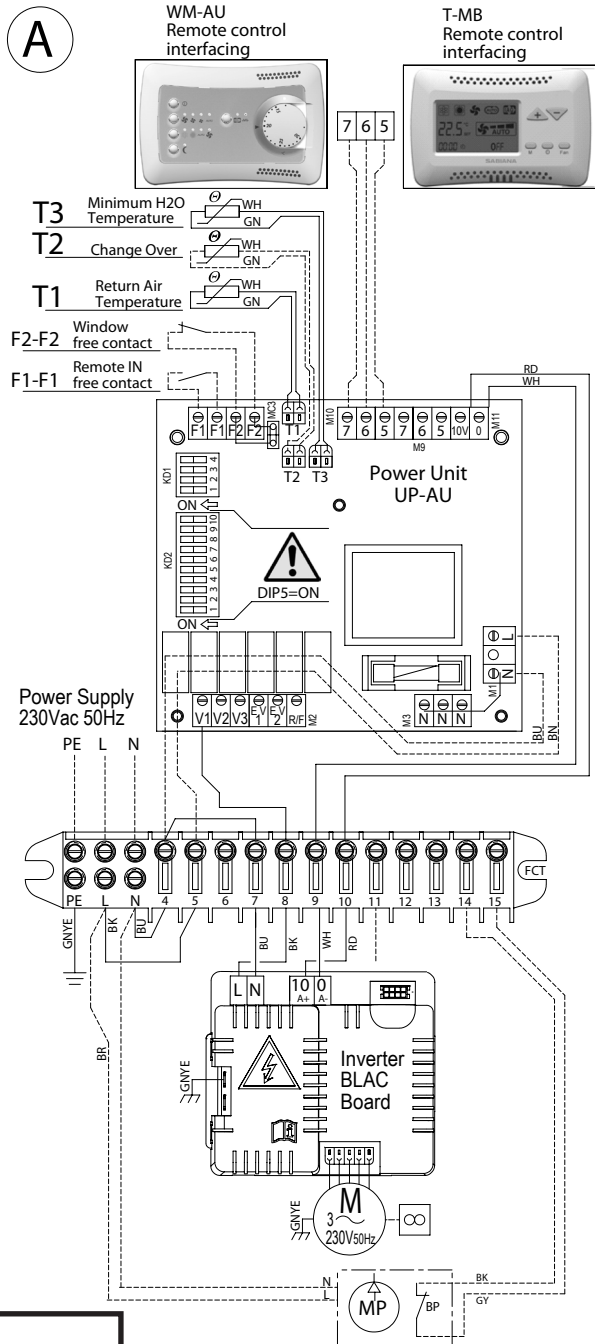
B



C

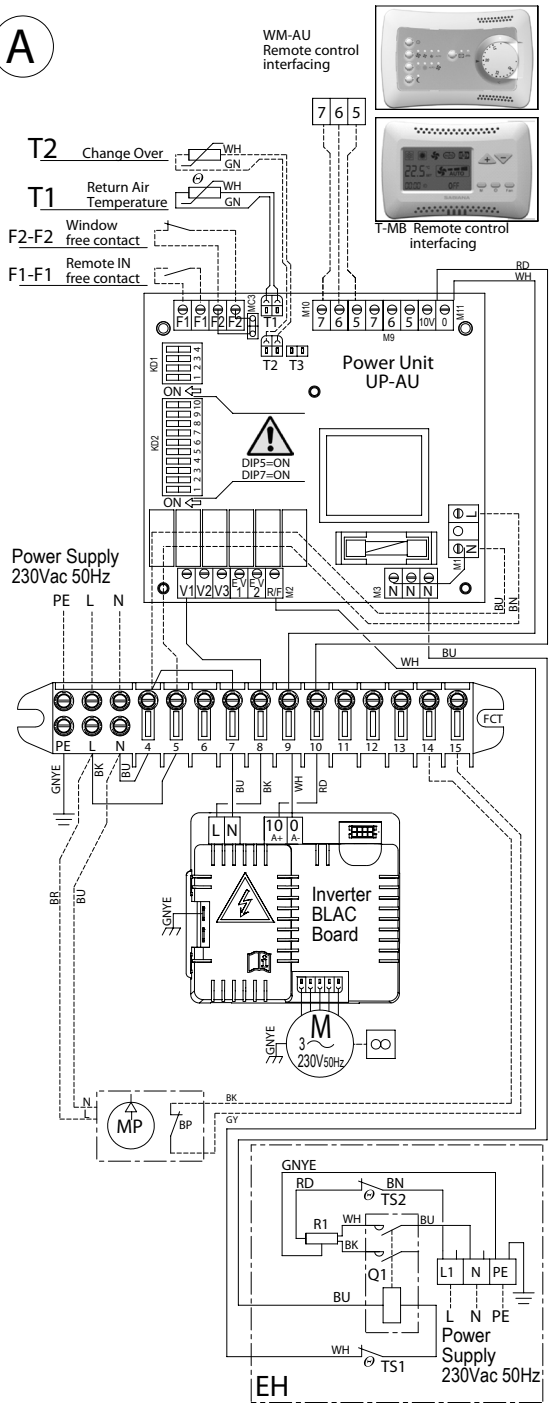


SE-0490

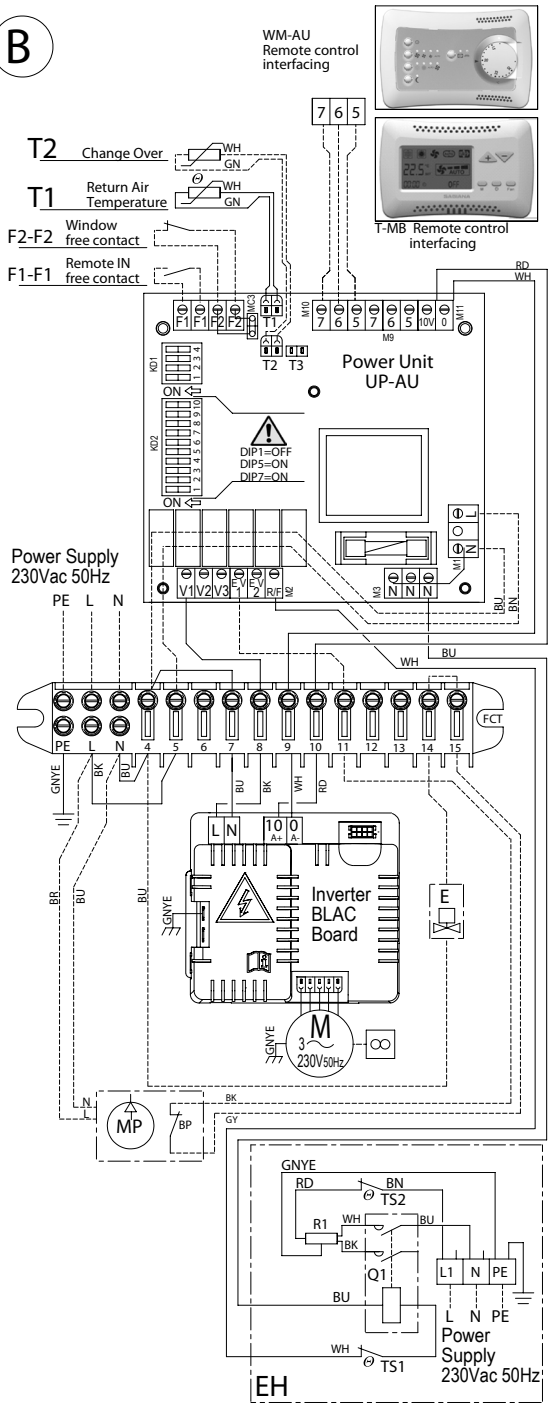


SE-0491

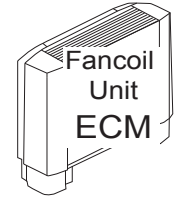
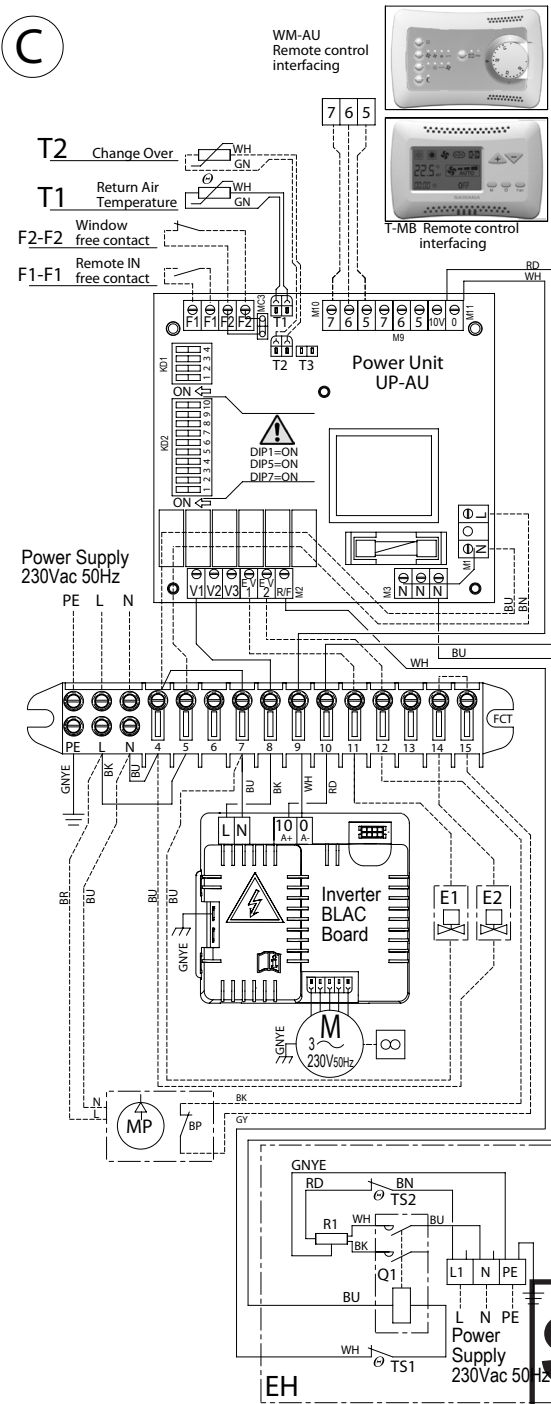
A



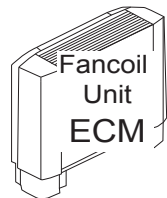
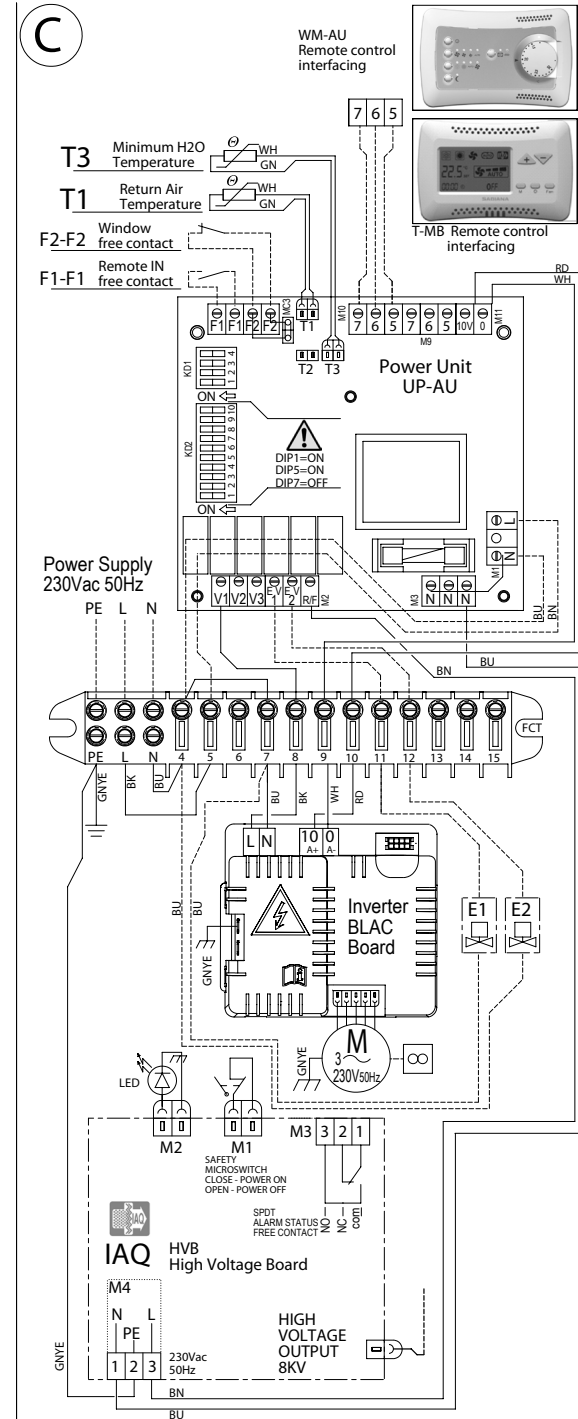
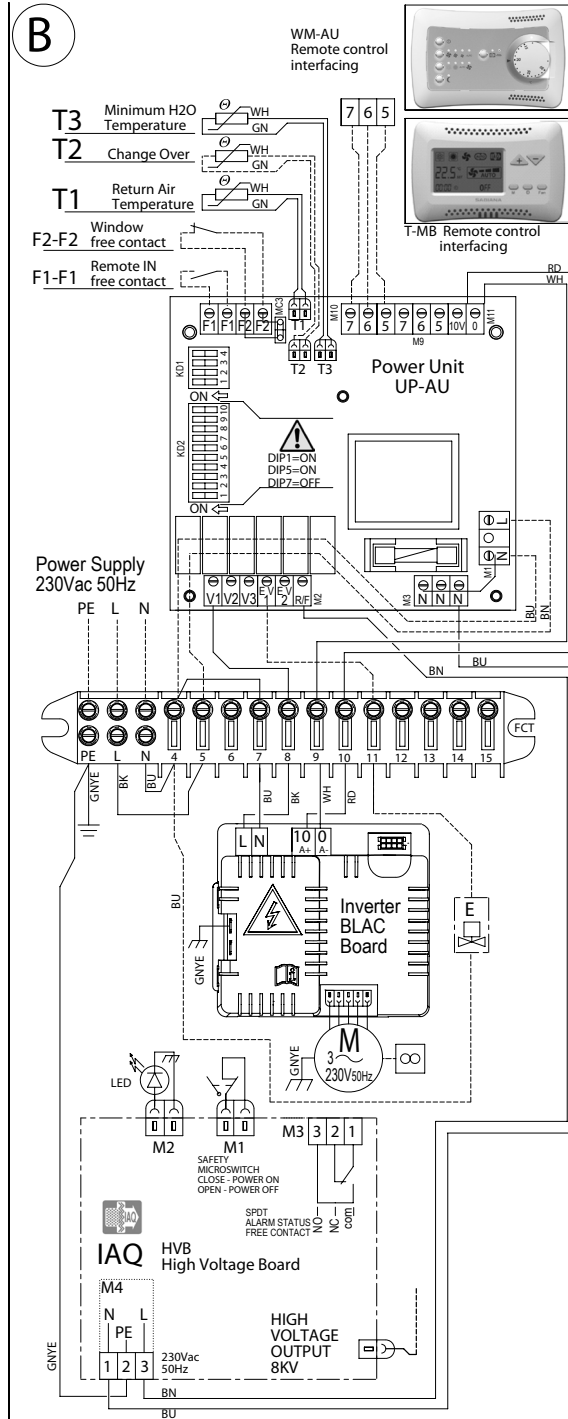
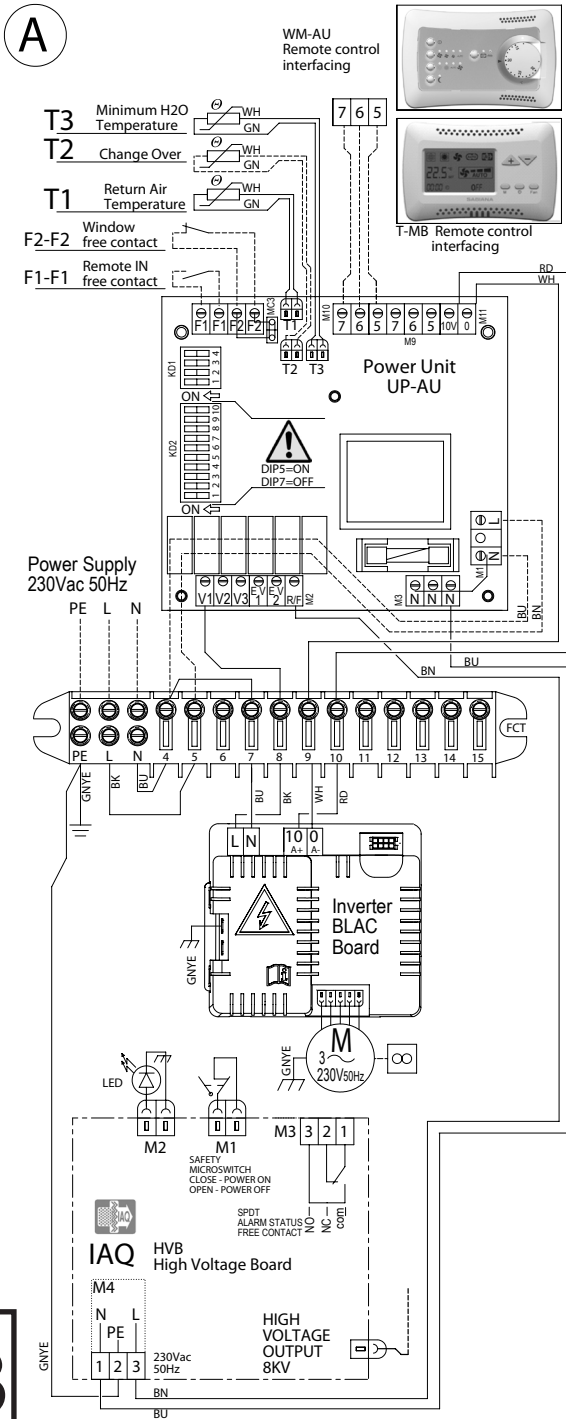
B



C

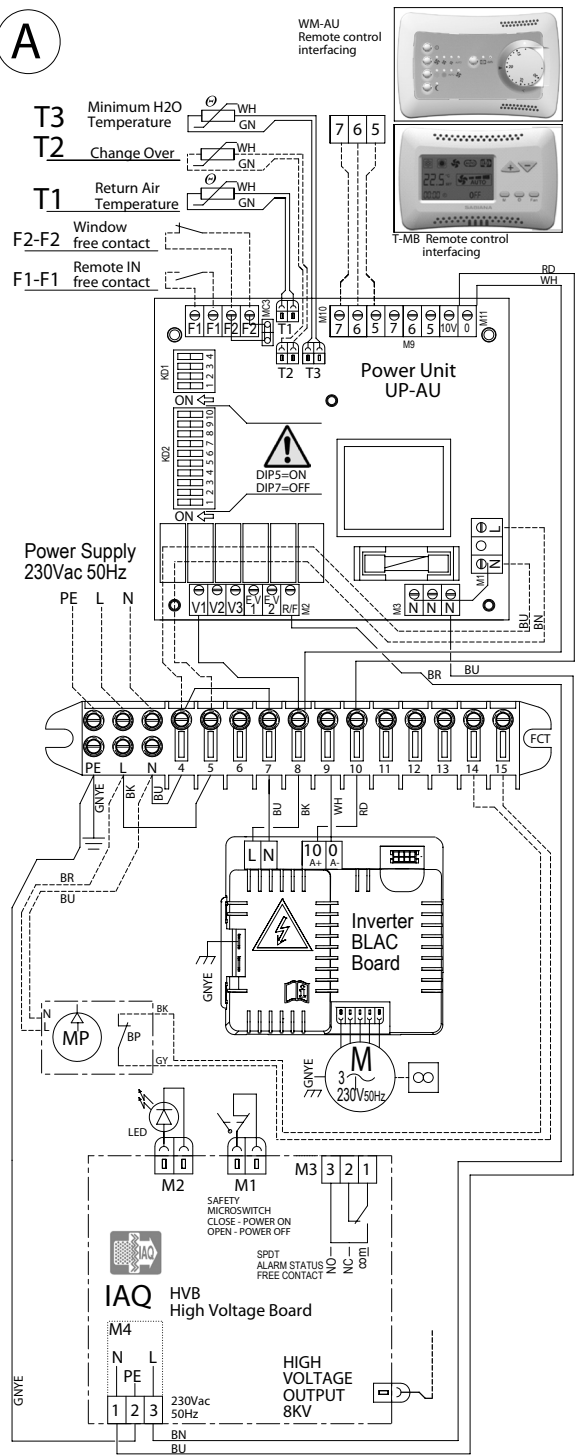


SE-0492

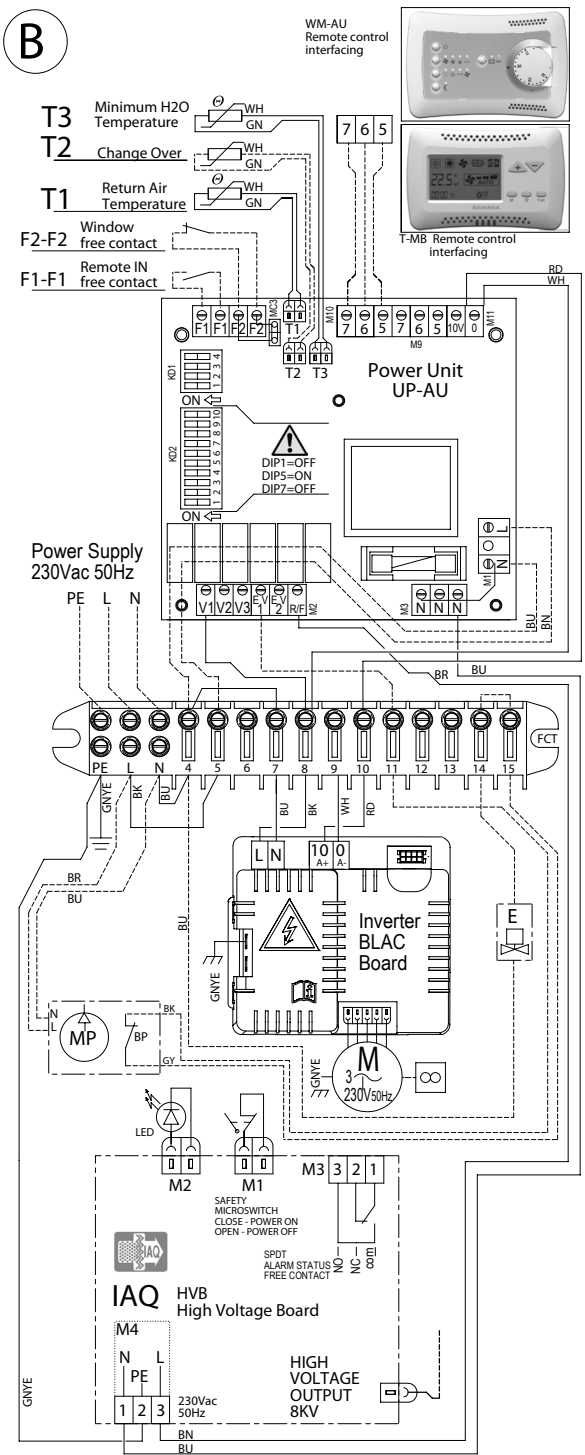


SE-0493

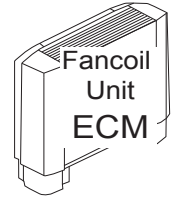
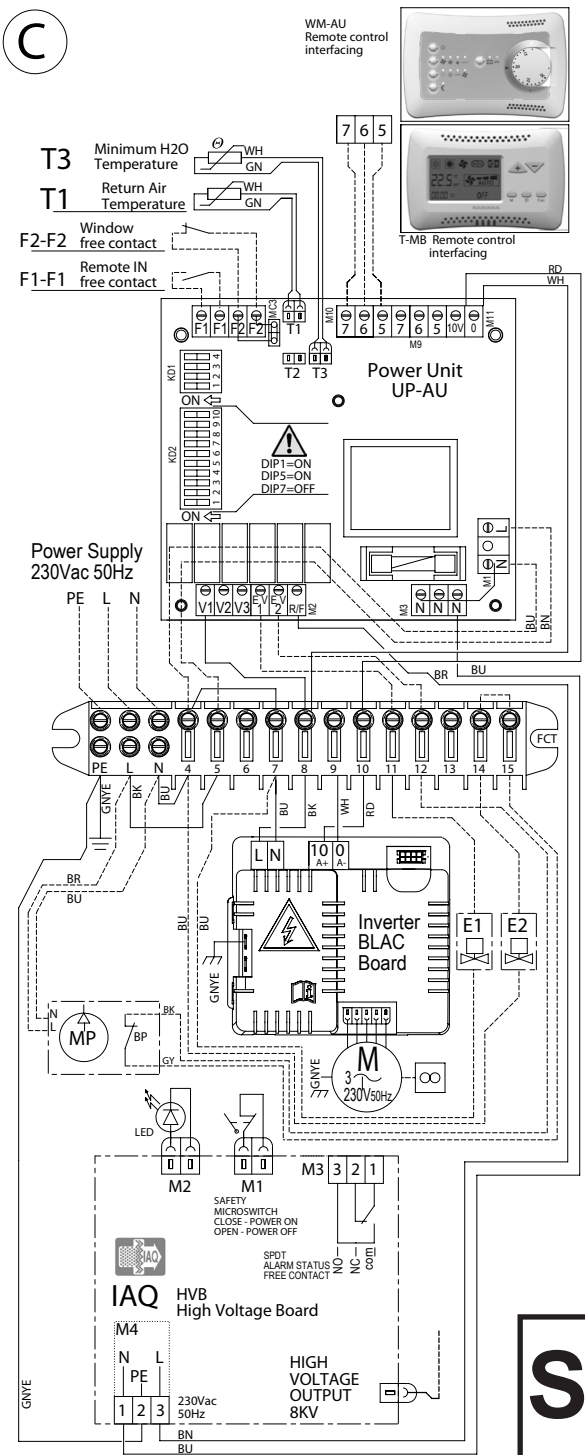
A



B



C



SE-0494

